

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN... COSTA, 2
ADMINISTRACIÓN...
TALLERES... ..

APARTADO CORREOS 140

TELEFONOS:

REDACCIÓN... 1004
CONFERENCIAS... 1707
ADMINISTRACIÓN... 2422

Año VIII

Zaragoza - Sábado, 10 de septiembre de 1932

Núm. 2.171

INTERESES DE LA CIUDAD

El Instituto de Segunda Enseñanza devuelto a Madrid

La campaña de LA VOZ DE ARAGON para esclarecer lo ocurrido con la concesión de un nuevo Instituto de Segunda Enseñanza a Zaragoza, concesión informada desfavorablemente, tuvo ayer eco en la Casa Consistorial.

Lo consignamos con alborozo. No por vanagloria, que sería pueril, sino porque acusa que en el Ayuntamiento hay concejales atentos a estos vivos problemas de trascendencia local, de cuyos entusiasmos hay que esperar un nuevo perfil de actuación.

Los señores Sáinz de Medrano, Baselga y Sarría Górriz pidieron ayer enérgicamente, serenamente, la averiguación de lo ocurrido con este asunto.

Vale la pena. Y no hemos de regatear el aplauso a quienes así se interesan por hacer luz en cuestión tan importante para nuestra ciudad.

Mientras, es preciso deshacer el entuerto. Hay que traer a toda costa ese Instituto a Zaragoza.

En la Casa Consistorial se dijo ayer que el propio alcalde gestionaba actualmente en Madrid la creación del segundo Instituto en nuestra capital.

No hemos de decir que esperamos ávidamente el resultado de esas gestiones, confiando en que éstas tengan el resultado satisfactorio que deben tener.

Y estamos seguros de que en esa avidez nos acompaña la ciudad entera, que no se resigna, que no puede resignarse, a perder un Centro de enseñanza a cuenta de una sola opinión.

Ahincadamente hemos de apoyar un día y otro cuantas gestiones se hagan en ese sentido, seguros de servir así los intereses de la ciudad, a los que enteramente nos debemos.

EN LA CUENCA DEL HUERVA

Una tormenta causa grandes daños en viñedos y frutales

Una mala nube descargó el miércoles último, por la tarde, sobre la cuenca del Huerva.

El pedrisco causó grandes daños en viñedos y frutales de los pueblos afectados por la tormenta: María de Huerva, Cuarte, Cadrete y Botorrita.

Las pérdidas, no muy elevadas, no se han podido aún calcular.

De la nueva calamidad que aflige a esta comarca dió cuenta por oficio al gobernador civil el comandante del puesto de la Guardia civil en María de Huerva.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando en ocasiones sean coincidentes.

EL DESEMBARCO EN TOKIO

Intervención del Japón en el nuevo Estado manchuriano



El positivismo del Japón se ha manifestado en Manchuria de una manera clara desde su fundación. Todo le ha sido igual al poderoso imperio... todo, menos que alguien se entrometiera en los negocios del nuevo Estado. Ved en la presente fotografía al delegado del Japón en la Manchuria, señor Tokugo Komai, nombrado jefe de Negocios Generales, al desembarcar en Tokio después de haber realizado su gestión cerca del nuevo Gobierno que rige los destinos de ese territorio que es, mientras no nos demuestren lo contrario, como una expansión del hormiguero japonés.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

MACIÁ HA DICHO...

Al aprobarse el Estatuto de Cataluña

Desde Barcelona

Crónica telegráfica

Está aprobado el Estatuto de Cataluña.

Sin ruido en torno suyo ha salido de las Cortes este otorgamiento.

Toda aquella pasión que, al comienzo de las discusiones, se desbordaba alrededor del Estatuto, evaporóse al conjuro de otros acontecimientos políticos.

La intencionalidad del 10 de agosto ahogó esa pasión.

Desde aquella fecha apenas ya si la gente ha hablado del Estatuto.

Como con todos los grandes estados pasionales de opinión ha ocurrido con éste. Fogosidad temperamental en los primeros momentos. Y una gran indiferencia luego.

Maciá, asediado por los periodistas en este día transcendental para Cataluña:

—¿Cuál es su impresión ante la aprobación del Estatuto?

—Estoy muy contento, muy contento. Y muy agradecido a cuantos han laborado en pro del Estatuto.



Barcelona recibirá con amorosa efusividad a todos ellos. Y a quienes se han opuesto, también. No guardamos

rencor a nadie. Queremos, por el contrario, convivir cordialmente con todos.

—¿Satisface, en efecto, el Estatuto las aspiraciones de Cataluña?

—El Estatuto llega rebajado, es evidente. No es este el Estatuto de las Cortes de la Generalidad. Pero, de todas suertes, satisface, sí. Recoge el sentir de un pueblo, abre un cauce de progreso a Cataluña, afianza las libertades y no puede ser, contra lo que se ha dicho, motivo de rivalidades ni de discordias. Por el contrario, Cataluña ha de sentirse ahora más fraterna que nunca con todos. Ya he dicho, en la declaración hecha a un diario de Madrid, que no queremos otras guerras ni aceptamos más luchas que las de la inteligencia y el trabajo.

—¿Confío usted siempre en que las Cortes dieran a Cataluña el Estatuto?

—Siempre. Yo no he desmayado jamás. Quienes han estado junto a mí han visto cómo, hasta en los momentos en que se advertían vacilaciones, yo seguía optimista y confiado. No era posible que las Cortes cerraran los oídos a esta aspiración del pueblo catalán.

Entran y salen amigos del señor Maciá.

Felicitaciones, apretones de manos, alusiones a tales o cuales personalidades.

—¿Y ahora?—pregunto a un incondicional del presidente de la Generalidad.—¿No les inquietan las represalias de las regiones adversas al Estatuto?

—No, ¿por qué? ¡Si nosotros no queremos lucha! Ya ha oído usted al presidente; hemos de vivir en paz con todo el mundo.

Yo, en medio de esta gran alegría que rezuma el despacho presidencial, siento, sin embargo, una leve preocupación: —¿Efectivamente, es un bien para Cataluña el otorgamiento de este Estatuto que tiene desde hoy?

D. L.

¡QUE SE APROXIMA OCTUBRE!

La pavimentación de la calle de Alfonso y la reforma de la plaza de Paraíso

Hemos perdido la cuenta de las veces que hemos pedido el máximo aceleramiento de las obras de pavimentación de la calle de Alfonso, obras que tanto perjuicio ocasionan al importante comercio de vía tan principal.

Se nos dice ahora que estas obras están próximas a terminarse.

Así sea.

Pero queda, en otro lugar de la ciudad, el atasco de unas obras que exigen también un eficaz aceleramiento.

Nos referimos, claro es, a la plaza de Paraíso.

Octubre está muy próximo ya, el periodo de fiestas comienza el día 10, y es notorio que en época festera no puede estar así un lugar de tan gran tránsito.

Hay que acabar esa obra antes del 10 de octubre.

De lo contrario, la circulación, singularmente los días de toros, va a ser un magno problema.

Otro aspecto abona esa necesidad de terminar esas obras prestamente: la feria.

No andamos muy sobrados de lugares propicios para la feria. Es preciso instalarla, como en años anteriores, en la Gran Vía. Y esto no es posible sin la terminación de los trabajos que se efectúan. El Ayuntamiento, que tan buen beneficio obtiene de la feria, es el primer interesado en que se pueda instalar. A él, pues, corresponde procurar por todos los medios posibles que en los primeros días del mes próximo queden terminadas las obras que de tal forma obstruyen el tráfico por aquel lugar.

Mañana, domingo,
nuestra página de

FIRMAS
ARAGONESAS

CONSEJO DE MINISTROS

En la reunión celebrada en el Ministerio de la Guerra se examinó un decreto de Agricultura sobre la regulación del mercado nacional del trigo

LO QUE DIJERON A LA ENTRADA

MADRID. — A las diez y media de la mañana comenzaron a llegar los ministros al Ministerio de la Guerra para celebrar el anunciado Consejo.

El ministro de Justicia dijo a los periodistas que llevaba al Consejo una pequeña combinación judicial y la separación del servicio de varios funcionarios. Lo demás no tiene interés—dijo.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO VA A UN BANQUETE

Terminada la reunión ministerial, el señor Azaña marchó al hotel, donde se celebraba el banquete con el que la minoría catalana obsequiaba al señor Besteiro.

LA REFERENCIA OFICIOSA

El Consejo de ministros terminó a las dos y media de la tarde, y de la reunión celebrada se facilitó la siguiente referencia oficiosa:

Hacienda. — Bases para el concurso sobre el levantamiento por medio de fotogrametría aérea de una zona del territorio español para su aplicación al avance catastral.

Decreto suspendiendo durante el ejercicio económico de 1933 la elevación de bases de población a los efectos del pago de la contribución industrial y de comercio, y suspendiendo durante dicho ejercicio los aumentos de cuota de dicho tributo para los pueblos o núcleos de población agregados a los respectivos municipios.

Agricultura. — Decreto regulando el mercado nacional del trigo.

Obras Públicas. — Expediente de reparación de carreteras de firmes especiales en las demarcaciones correspondientes a Alicante, Baleares,

Guadalajara, Huesca, Logroño, Oviedo, Pontevedra, Salamanca, Segovia, Teruel, Toledo, Valencia y Zaragoza, por 6.437.498'81 pesetas.

Otros decretos relativos a obras en los puertos de Tarragona y San Esteban de Pravia.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El movimiento nacionalista en Albania

Intenso malestar se refleja en Albania, donde los nacionalistas activan sus propagandas en tales términos que causan profunda inquietud al Gobierno albanés.

Tiende el movimiento nacionalista a exteriorizar su protesta contra el protectorado encubierto que sobre el reino de Albania ejerce Italia.

El rey Zogú, que alentó en los primeros momentos la actuación nacionalista, pretende ahora aquietar a sus caudillos, temiendo que sus campañas exacerbadas contra la protección italiana pongan en peligro su Corona.

En las principales ciudades albanesas se han hecho numerosas detenciones de nacionalistas. Con ello pretende el Ministerio albanés asegurar una importante mayoría al partido gubernamental en las próximas elecciones generales.

RUSIA Y LA CONFERENCIA DE STRESSA

La exclusión de Rusia y de las naciones de la Península ibérica (España y Portugal) de la Conferencia de Stressa ha provocado en el país de los Soviets vivas protestas.

Consideran que se trata de una maniobra más contra la Unión de las Repúblicas socialistas de los Soviets rusos (U. R. S. S.) por parte de las naciones organizadoras de la Confe-

rencia, donde se aborda el problema de la reconstrucción económica de los Estados de Europa Central y Oriental.

La Prensa rusa advierte que los Soviets están alerta y preparados para desbaratar cualquier maquinación nueva que atente contra Rusia y su régimen político.

NUEVAS ELECCIONES LEGISLATIVAS EN SUECIA

El 18 del actual se celebrarán en Suecia elecciones legislativas para la renovación del Riksdag (segunda Cámara).

Su composición actual era: Conservadores, 73; socialistas-demócratas, 90; liberales populares de Ekman, 28; liberales, 4; campesinos, 27, y comunistas, 8.

La campaña electoral es muy activa e intensa.

Propenden en su programa los conservadores el mantenimiento del orden y la autoridad de la ley, apoyo a los propietarios agrícolas, mejorando los precios de sus productos; defensa del mercado en favor de los productos nacionales, política comercial activa, baja de la tasa del interés, protección a la clase media, libertad del trabajo, defensa nacional adecuada y acuerdos internacionales en favor de la paz.

Los socialistas-demócratas fustigan al régimen capitalista, defienden la reducción de los gastos militares y el apoyo económico a los obreros parados y combaten los designios comunistas.

A pesar de su división en grupos, los liberales ejercen la hegemonía política y tienen actual preponderancia en el Gobierno sueco. En su programa se muestran partidarios de la libertad de industria, libre comercio con medidas defensivas por la situación actual del comercio mundial, desenvolvimiento del comercio exterior y aligeramiento de las cargas fiscales.

Reclaman los campesinos en su propaganda electoral restricciones en la importación, adopción de medidas contra la potencia de los trust y alta Banca.

Los nacionales-socialistas de tendencia hitleriana y los centristas moderados, por primera vez presentarán candidatos en estas elecciones.—S. S.

Las cuestiones sociales

EL CONFLICTO DEL FRONTON

Dijo anoche el gobernador civil a los periodistas que había continuado el servicio de protección a los obreros que trabajaban en el frontón de la calle Cinco de Marzo y Cinema de la calle del Pórtillo.

El señor Alvarez-Ugena indicó que en el frontón habían entrado a trabajar diecisiete obreros más.

Respecto a un incidente surgido a la salida del trabajo ayer a mediodía, manifestó había carecido de importancia.

Unos obreros que esperaban la salida de los que trabajaban se retiraron al presentarse los guardias de Asalto.

EN EL CAMPO DE SAN GREGORIO

Tendrán lugar prácticas de tiro real

En el campo de maniobras de San Gregorio, por las fuerzas de la quinta división, se realizarán ejercicios de tiro de guerra de fusil y cañón.

Tendrán lugar los días del 15 del corriente mes al 10 de octubre próximo, y algunos ejercicios se realizarán durante la noche, considerándose en estos días zona peligrosa todo el campo.

Se previene al vecindario en evitación de posibles desgracias.

ELENCANTO DE ESPAÑA

Hay una belleza superior a la propia belleza del paisaje. La misma augusta soledad de bosques y montañas, de llanura y de mares, parece baldía, anónima, muerta cuando no la sella la presencia del hombre, cuando no conserva la impronta sagrada de sus heroísmos, de sus martirios o de sus amores, y, en cambio, unas musgosas ruinas, una cabaña, un puñado de tierra consagrada por la memoria de un dolor, de una pasión, de un sacrificio, tienen vida, atracciones recónditas, elocuencias inefables; y es que muy por encima de la geografía material está la geografía estética, y más aún la geografía histórica, y, más que todas, la geografía espiritual del mundo. Por eso, más que por contemplar un paisaje, se mueven y se moverán las multitudes por contemplar un monumento de arte, y más que para contemplar un monumento artístico se moverán las multitudes por ir a evocar un recuerdo glorioso o santo, aunque de él no quede más vestigio que el polvo de la tierra por él consagrada; en busca de esta tierra espiritualizada, para besar el polvo amasado con un recuerdo inmortal, van las multitudes a Palestina, a Grecia y a Roma.

Si es cierto que los lugares tienen alma, y con altas voces recónditas nos habla en ello lo pasado, en parte alguna del mundo hablan tan alto como en esta romántica tierra de España, que toda ella es Santuario, Romancero, Florilegio; de piedra en Toledo, en Avila, en Segovia, en Poblet, en Compostela y en Burgos; desde Covadonga a Granada, desde la Rábida a Madrid, Bailén, Zaragoza y Barcelona. Y a nadie como a los hispanoamericanos hablan tan elocuentemente estas voces atávicas de la estirpe, pues aunque no estuviéramos en más santuarios históricos de la Rábida y la Lonja de Sevilla, el lugar de donde partió Colón y el Archivo de nuestra común historia merecerían el viaje. Pero toda España es epopeya, y cancionero y nobiliario de piedra de la raza.

En nuestras catedrales, en las ruinas de nuestros monasterios y castillos, en las señoriales viviendas de los siglos de oro, se anida el alfa medieval y renaciente. Cada región ofrece un tipo genuino de arquitectura que parece encarnación feliz del genio étnico y local. En Cataluña retoñecen las esbeltas líneas y la gallarda flora de un gótico trovadoresco de sabores italianos y orientales; en la montaña, la "casona" rural, robusta y noble, que tiene por núcleo la torre defensiva; en Andalucía, los aéreos palacios y moradas mudéjares, abiertos a la luz al estufo floral de patios, azoteas y jardines; y, como en Andalucía, en Castilla y en Aragón el mudéjar y el renacimiento italiano alternan y se amalgaman en creaciones originalísimas, únicas en la Historia; y en Salamanca, la dorada, sede del humanismo y metrópoli del renacimiento español, en el asombroso palacio de Monterrey, y en la incomparable "Casa de las Conchas", florece el tipo sin igual que debiera ser prototipo, no ya de la arquitectura española, de la arquitectura de la raza.

No sólo evocaciones y leyendas poéticas os ofrece aquí lo pasado, aunque sólo con tal oferta os haría reyes del ideal; no sólo os convida con ejemplos de heroísmo, que son la mejor nobleza de nuestra estirpe; no sólo nos muestra enroscada en las entrañas de su tierra generosa las hondas raíces robustas de nuestro pasado histórico; no sólo os muestra los agrios peñascales de Toledo, el alcázar roquero de nuestra historia y la ciudad santa de la Mistica, donde Teresa de Jesús escribió entre resplandores celestes sus "Mo-

radas" y donde los ascéticos pinceles del Greco integraron las dos realidades, y nació la gran pintura española en el portentoso "Entierro del conde Orgaz"; en su literatura como en su pintura, en su arquitectura y en sus opulentas artes suntuarias, os convida dondequiera con solemnes lecciones, os ofrece tesoros de ideas, abre cauces magníficos a vuestro arte en formación, os brinda la savia genuina y el corazón del tronco étnico, de donde, como resalvos floridos, han de brotar las artes propias de nuestras naciones plasmadas en nuestro espíritu.

Honor de los norteamericanos ha sido el estimar, antes y más fervorosamente que nadie, el valor de esta gran villa de piedra, escrita por el genio y las heroicas energías de nuestra estirpe de Alcides de la acción y de creadores de belleza; el alzar templos a nuestra literatura y a nuestro arte y el venir a prosternarse rendidos ante la sugestión irresistible de nuestras ciudades arcaicas, de nuestras ruinas gloriosas, de nuestros monumentos únicos.

Pero ya el ilustre Larreta abrió el camino a esa peregrinación devota viniendo a poner los labios de su inspiración en las fuentes de nuestro casticismo y a beber el alma soñadora de nuestras viejas ciudades. En Toledo y en Avila, con la esencia de estos recuerdos, florecieron en sus manos las páginas de "La gloria de D. Ramiro".

Y todo, corrientes de orgullo ge-

nealógico, atávicas fuentes de amor, ímpetus de las mezcladas sangres, imposiciones de la común historia, intercambios de grandes intereses financieros, afinidades indestructibles del pensar y del sentir; mejor aún, identidad de un mismo espíritu cuajado en el mismo augustó molde de lengua, todo hace de nosotros una cosa única en la Historia: una gran familia de naciones.

Espanoles de América, hijos de nuestra sangre y de nuestra alma, que llena dos hemisferios: no olvidéis que nosotros somos las dos mitades de un inmenso todo, que no estarán nunca completas la una sin la otra; no olvidéis que en las convulsiones y sacudidas de crecimiento de pueblos jóvenes y en constitución, en vuestras luchas y conflictos por límites y fronteras, como ante la codicia de imperialismos insaciables, necesitáis de un nervio cohesivo, de una fuerza unificadora; que se nervio y esa fuerza de que vosotros y nosotros necesitamos no lo tendremos ninguno mientras seamos pueblos desunidos y dispersos por una enorme extensión geográfica entrecortada por cordilleras y océanos; pero esa gran fuerza y unidad la constituiremos todos juntos al agruparnos en la "Hispania Magna", en la egregia confederación de pueblos que hablamos la misma lengua y alentamos de la misma alma histórica y racial.

BLANCA DE LOS RIOS
(Prohibida la reproducción).

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Después de haber pasado la temporada veraniega ha regresado de Vitoria don Vicente Peralta, acompañado de su distinguida esposa y encantadora hija Elvirita.

—De Madrid ha regresado don Fernando Barbero Tejero.

—Por asuntos profesionales ha marchado a la capital de España el conocido fotógrafo y buen amigo nuestro don Angel Cortés.

—Hoy marcha a Segovia el aventajado alférez, alumno de aquella Academia de Artillería, don Esteban Faci.

—A Villafranca, Falces y Marcilla ha marchado el culto odontólogo don Francisco Martínez, acompañado de don Antonio Zulava.

—De San Sebastián ha regresado la bellísima y simpática señorita Isabel Nicolau.

—Ha regresado de Calahorra el joven licenciado en Letras don José María Gavir Valero.

—En viaje de novios se encuentran en Zaragoza, pasando unos días al lado de sus padres, el joven y culto ingeniero radiotelegrafista don Eduardo Gella Iturriaga y su bella esposa.

—Procedente de Albalate del Arzobispo (Teruel), se encuentran pasando unos días en nuestra ciudad las señoritas de Maicas.

—Ha marchado a Pamplona don Bautista Bastero.

—De la misma ciudad ha regresado don Ramón Pérez G. de Ugarte.

—Ha salido para San Sebastián doña Mercedes Gámiz, viuda de Monserrat, en compañía de sus sobrinos Ramona Campaña y Juan Antonio Monserrat.

—Al Baleario de Cestona han marchado la señora viuda de Zabal y su bella hija Conchita.

—A su casa de Ejea de los Caballeros marchó don Jesús López Diego-Madrado.

—Ha salido para Ejea de los Caballeros la distinguida señorita Gloria Núñez.

—Ha regresado de Jaén, acompañado de su hijo Enrique y sobrinas Alicia Argote y Carmen Bartomé, nuestro buen amigo don Enrique Coca Sánchez.

—Después de pasar una temporada en el balneario de Fitero (Navarra) han regresado a Zaragoza don Francisco Gómez y señora, doña Rosalía Condón.

—Después de pasar varios días en Tarazona de Aragón ha regresado a esta capital la distinguida esposa del prestigioso comerciante don Fermín Aznar, doña Irene Comín, acompañada de sus hijos Milagritos y José Luis.

NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño la distinguida esposa del médico numerario de la Beneficencia municipal doctor don Va-

lentin Pérez Argullés, nacida María Luisa Páramo.

Tanto la madre como el recién-nacido, a quien se le impondrá el nombre de Valentín, se encuentran en perfecto estado de salud.

A las muchas felicitaciones que con este motivo reciben los señores de Pérez unan la nuestra más cordial y sincera.

—Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña la distinguida señora doña Pascua Navales, esposa de nuestro estimado amigo don Pascual Irache.

A las muchas felicitaciones que recibe una la nuestra.

BODAS

El día 3 del corriente se celebró el matrimonial enlace de la bella señorita Cristina Llaquet Antón, con el culto maestro nacional don José Ruberte Filloy, en la parroquia de Santa Engracia, de Zaragoza.

Bendijo la unión sagrada el capellán castrense don Domingo Borrue, siendo padrinos de los contrayentes doña Adela Filloy, madre del novio, y don Antonio Llaquet, padre de la novia.

Actuaron de testigos don José Saco y don Antonio Allué.

Los concurrentes fueron obsequiados con un espléndido banquete en el comedor del Círculo Mercantil, al que asistieron, entre otros, los siguientes invitados:

Don Antonio Llaquet y doña Angela Antín, padres de la novia; don Escolástico Ruberte y doña Adela Filloy, padres del novio; doña Dolores y Antonia Antín, tía de la novia, y su tío, capellán don Domingo Borrue, y mosén Francisco Bibián; don Nicolás Ruberte y su esposa, tíos del novio; la señora doña Balbina Menéndez y las simpáticas y bellas señoritas Asunción y Angeles Llaquet, hermanas de la novia; Gloria y Pura Antín y Julia Ruberte, primas de la novia, y Pilar García.

Los jóvenes don Manuel Ruberte,

hermano del novio; don Jesús Saco, don Antonio Allué y don José María Carmelo y Luisito Llaquet, hermanos de la novia.

Los novios salieron para Vitoria, Bilbao y San Sebastián.

Reciban nuestra enhorabuena.

—El día 7 del actual, en la iglesia parroquial del pueblo de Morata de Jalón, se verificó el enlace de la bellísima señorita de aquella localidad Conchita Maestro Oriol y el director de la Sucursal del Banco Aragonés de Crédito en Graus, don Domingo Buenaga Ichaso.

Fueron padrinos la señorita Matilde Buenaga y don Federico Maestro, hermanos de los novios.

Después de la ceremonia se sirvió una espléndida comida, a la que asistieron numerosos invitados, entre los que figuraban las bellísimas señoritas Aurora Sierra Ibarrondo, Patro y Pilarín Ruiz, Araceli y Anita Fuertes, Marina y Celia Yus, Angeles y Luisa Quero, Mercedes y María Luisa Mercadé, Matilde y Conchita Buenaga, Esperanza Marín y otras que con su belleza contribuyeron a dar más brillantez a la fiesta.

El sexo fuerte estaba representado por los señores Santiago, Tomás y Manuel Oriol, don Ramón Remiro, don Joaquín Cuartero, don Mariano Buenaga, don Federico Maestro, don Manuel Garros García, don Juan Manuel Minuesa, don Félix Serrano, don Salvador Aznar, don José Buenaga, don Pío Ichaso, don Angel Alcega Buenaga y otros que sentimos no recordar.

Tanto los novios como sus familias respectivas han recibido muchas felicitaciones.

Los recién-casados salieron para Madrid y diferentes capitales de España.

ASCENSO

Por acuerdo municipal recaído en la sesión de ayer han sido elevados a la categoría de administrador y subadministrador del Matadero, respectivamente, don Jesús Lloré y don Jesús Peña.

Reciban ambos nuestra enhorabuena.

PEQUENOS SUCESOS

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Mariana Bermejo, de 14 años, fué curada en el Hospital por el médico señor Pamplona.

Padecía una herida contusa, de pronóstico reservado, en la región occipital, que se produjo al realizar un trabajo en el taller donde estaba empleada.

INFRAGANTI

Pedro Garuz García, de 39 años, jornalero, fué detenido ayer tarde en un establecimiento del paseo de María Agustín.

Había sido sorprendido en una panadería de la calle de las Armas cuando intentó adueñarse de una caja portátil de caudales.

Quedó a disposición del Juzgado de guardia.

NOTICIAS MILITARES

ASCENSOS EN LA QUINTA DIVISION

—En Sanidad Militar. A comandante médico, don Marcelo Berbiela, Tabo de Cazadores de Caballería 1 (Zaragoza).

IMPUESTO DE UTILIDADES

Accediendo a lo solicitado por el practicante militar D. Antonio Allué Fernández, se le exime del impuesto de utilidades, y se dispone le sean devueltas las cantidades que por dicho concepto tiene descontadas a partir de mayo del 1921.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1876

Funciona bajo el patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con todas las garantías establecidas por las disposiciones vigentes para esta clase de organismos.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.
En 31 de diciembre de 1931 tenía en circulación 41.033 libretas
En igual fecha el capital de los imponentes era de 47.134.596'82 pesetas
En 1931 les ha abonado por intereses 1.245.948'56 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.
SAN ANDRES, 14, y ARMAS, 30 OFICINAS: SAN JORGE, 10.—

Cinema Alhambra
LA PELICULA MILAGRO DE METRO-GOLDWYN-MAYER
TRADER HORN
HABLADA EN ESPAÑOL
La más bella y emocionante producción de todos los tiempos
DESDE SU BUTACA A LA SELVA AFRICANA
ENORME EXITO
Dada la extraordinaria duración de la película, la primera sesión empezará a las cuatro y media

CALATAYUD EN FIESTAS

El tercer día de fiestas pasado por agua

Si te decides a ver toros en Calatayud, o no temas al reúma o no bebas agua tibia. Si, señor, nosotros somos inalterables, pacíficos, optimistas, tranquilos; eso sobre todo: tranquilos. Aquí, en Calatayud, no se emociona nadie, ni el entusiasmo ese de las explosiones saca al pueblo de sus casillas; así, a fuerza de paciencia, podemos dar ejemplo de tener unas fiestas siempre iguales, diluvianas, pero con una lluvia tan oportuna siempre, que a la hora de comenzar la corrida quien prelude el festejo son las nubes.

Ayer y anteayer fueron días espléndidos, radiosos, asfixiantes, de calor estival. La mañana de hoy apareció amenazadora, vengativa, con cara cuadrada — ¿no se dice así? — y a medida que se acercaba la hora se acercaba el nublado, hasta que... bueno, a las tres de la tarde llovía en Calatayud como llueve el día de los toros: de recio, a lo bestia, sin tubos, como hace un siglo.

Que vengan a hablarnos de astronomía; que si el equinoccio, que si las nubes... ¡paraguas!; aquí lo primero impermeables, y después... otra vez paraguas.

El aluvión, marco obligado de la corrida bilbiliana, nos rajó la tarde; pobres poetas: ¿pero dónde habéis visto ese sol de los toros, esa exuberancia espléndida de la belleza con manolas, claveles, mantones de Manila, toreros... y botellas de gaseosa?

La paciencia nuestra era inagotable, extraordinaria, sobrehumana; pero este año, que por ser bisesto creíamos llovería el día 10, y nos echó la ducha el día 9, se nos fué la paciencia, se arrió el impunito y pedimos responsabilidades, pero con urgencia, con sumarisimo, caiga quien caiga, ya que... se armó este barro. Al acostarnos unos humoristas, con guitarras e impermeables, bajaban por la bilbiliana calle de Cantarranas entonando esta coplica:

Se suprimió la corrida por exceso de aguacero; pero no se perdió todo, porque nos queda el tempero.

LA CORRIDA, SUSPENDIDA POR LLUVIA

A las cuatro en punto, hora de comenzar la corrida, y ante la lluvia torrencial que caía, la Empresa, con permiso de la autoridad, suspendió el espectáculo, suspensión que este año se convierte en definitiva, acordando al mismo tiempo la devolución del importe de las entradas en la taquilla de la Empresa.

Los comentarios de los innumerables forasteros que para presenciar la corrida habían llegado a nuestra ciudad fueron la mar de variados, pues aquí, en ferias, es ya tema obligado de todas las tertulias hablar de lluvias y demás consecuencias lamentables este año, ya que nos ha dejado sin el mejor número de las ferias.

A la hora de comunicar estas noticias sigue el torrencial aguacero con toda su intensidad, prometiendo, a este paso, anular la función taurina de hoy, en la que actuarán los Calderones y las huestes de Llaplsera.

REGRESA UNA COLONIA ESCOLAR

A las doce de la noche llegó, procedente de Malvarrosa (Valencia), la primera expedición de colonias escolares bilbilitanas, después de haber pasado una quincena en aquellos saludables sanatorios.

A la estación acudieron a recibir a los escolares las autoridades locales y numeroso público, juntamente con la banda de música de Manises,

tributándoles un cariñoso recibimiento.

OTROS FESTEJOS

Por la mañana, en el paseo de Linares, lleno de mujeres bonitas, dió

un concierto la citada banda de Manises.

Por la noche, a causa de la lluvia, fué suspendido el baile-verbena que estaba anunciado en el mismo paseo.

BAILES EN LOS CASINOS

No obstante haber sido suspendida la corrida, se han celebrado unos "asaltos" en los Casinos Principal y Mercantil, de esta ciudad, los cuales se vieron imponentes por las muchachas guapas que han concurrido. — CORRESPONSAL.

EN TAFALLA

Quando trabajaba muere electrocutado

Quando el maestro de obras Luciano Narzabal estaba trabajando en una casa tuvo la desgracia de que al tomar unas medidas la cinta metálica que empleaba se pusiera en contacto con un cable de alta tensión. Luciano sufrió una violenta descarga, quedando muerto en el acto. La desgracia ha causado penosa impresión. — CORRESPONSAL.

Se mojan los festejos en Alcañiz

Como se tenía anunciado, a las diecisiete horas del día 8 la Comisión de festejos, invitados y un grupo de bellas alcañizas se trasladaron a la plaza de toros, precedidos de los gigantes y cabezudos y de un crecido número de chicos.

El coso estaba lleno de público y el acto de repartir meriendas a los niños, por señoritas de la localidad, resultó muy bien.

A las seis de la tarde, en el salón de fiestas del Casino de Alcañiz, tuvo lugar un magnífico asalto al que dieron realce las jóvenes de nuestra buena sociedad.

Fuó amenizado por la orquestina y nos consta que la gente joven se divirtió mucho.

A la misma hora (las seis) hizo su debut la gran Compañía de zarzuela y revistas García-Monteagudo, poniendo en escena la comedia lírica en un acto, de Ricardo del Toro y Miguel Mihura, música del maestro Celestino Roig, "Los campesinos", y la zarzuela en tres cuadros, de Fernández de Sevilla y Carreño, música del maestro Serrano, "Los claveles".

No hubo el público que la Compañía y el esfuerzo del señor Pallás merecen.

Por la noche representaron la bonita zarzuela "La del soto del Parral", letra de los señores Sevilla y Carreño y música de Soutullo y Vert.

Tanto en la función vespertina como en la nocturna escucharon los artistas abundantes aplausos, sobresaliendo la labor del primer actor y director Carlos Oller y las típias primera María Santruch y cómica Carmen Daina.

La orquesta, bien dirigida por el maestro concertador Eugenio Vilches.

En la plaza de la República se dió el baile de costumbre, que fué un verdadero éxito.

FESTEJOS PARA EL DIA 9 Y SU DESARROLLO.

De madrugada la banda municipal y el dulzainero tocaron bonitas dianas. Desde muy de madrugada el número de visitantes al Santuario de los Pueyos se eleva a millares. Los actos religiosos allí celebrados se han visto rodeados de gran solemnidad.

A las once la banda municipal ha dado un concierto en la plaza de la República.

Seguidamente se ha trasladado el Ayuntamiento, con la banda municipal, a la inauguración del grupo de bombas y motores del importante centro distribuidor Mica.

En la Casa Ayuntamiento se han distribuido donativos a los pobres de la localidad.

FIESTAS EN LUCENI

De la inauguración de un campo deportivo



LUCENI. — Con motivo de la inauguración de un campo deportivo, el Ayuntamiento de Luceni regaló una Copa para que fuese disputada entre los quipos que jugaran el partido inaugural. De la deportiva disputa resultó vencedor el equipo local, y aparte la satisfacción de la victoria, les cupo el honor de ser contempladas sus jugadas por este plantel de bellas señoritas que aparecen en la fotografía. Nota elocuente que dice cuán brillantes resultaron las fiestas de Luceni, pues ellas, con su belleza, constituyeron el principal aliciente de los festejos. (Foto. Ramón)

LA SESION MUNICIPAL DE AYER

El Concejo, recogiendo las exhortaciones de "La Voz de Aragón", se ocupó de lo ocurrido con el nuevo Instituto de Segunda Enseñanza

Se reunió ayer tarde el Ayuntamiento en sesión ordinaria bajo la presidencia del alcalde ejerciente, señor Salillas, y con asistencia de 18 concejales.

Actuó de secretario el señor Ibáñez Papell, el cual dió lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada.

Fuó aprobado el dictamen de Hacienda a que ayer hicimos referencia sobre las gestiones para obtener un empréstito de la Caja de Previsión Social y Monte de Piedad para satisfacer el importe de las obras de alcantarillado y servicio de aguas que se proyectan realizar.

El señor Carceller pidió quedase sobre la mesa un dictamen proponiendo la aprobación del proyecto de la Sociedad de Tranvías para la instalación de las líneas del Portillo, Hernán Cortés y paseo de Pamplona y que se repartiese el dictamen entre los concejales.

El señor Baselga advirtió que dejar el dictamen sobre la mesa supondría retrasar el establecimiento del tranvía del Portillo, mas fué desoído y se accedió a lo solicitado por el señor Carceller.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Sarría Górriz expuso el dolor producido por el hecho, anunciado repetidamente por la minoría radical-socialista, de electrocución de una criatura, suceso acaecido en el barrio de Delicias por no obligar a las Eléctricas Reunidas a instalar subterráneamente todos los cables de conducción.

Elogió el señor Sáinz de Medrano la campaña de LA VOZ DE ARAGON en defensa del establecimiento de un nuevo Instituto de Segunda Enseñanza y se dolió de que se atribuya a pasividad de la ciudad la pérdida de tan importante mejora.

En favor de sus palabras adujo las gestiones hechas por el Ayuntamiento y la cesión de terrenos que hizo al Estado para la construcción del referido Centro docente.

El señor Sáinz de Medrano pidió a la presidencia que haga las gestiones necesarias para el esclarecimiento del asunto y conocimiento de la persona o colectividad que ha informado al ministro en el sentido de que no se hace precisa la construcción de un nuevo Instituto y la designación de un nuevo cuadro de profesores.

El señor Salillas dijo que al leer las informaciones relacionadas con este asunto requirió al alcalde a intervenir cerca del ministro de Instrucción Pública a fin de obtener las precisas aclaraciones.

Anunció el señor Baselga que había tenido el propósito de elevar una moción verbal idéntica al ruego del señor Sáinz de Medrano, ampliado en sentido de dirigirse al Estado pidiendo la creación de un nuevo Instituto y su construcción precisamente en el solar que a tal fin donó el Ayuntamiento.

El señor Sarría Górriz dió cuenta de su reciente entrevista con el director de Enseñanza, señor Llopis,

el cual se manifestó ignorante del propósito de "arrebatar" a Zaragoza el nuevo Instituto y anunció que hoy habría tratado el alcalde de este asunto con el ministro de Instrucción Pública.

Se acordó aplazar toda actuación hasta tanto el alcalde regrese de Madrid y dé cuenta del estado de la cuestión, manifestándose el propósito, por parte del Ayuntamiento, de no cesar en sus gestiones para obtener el establecimiento de este segundo Instituto cuya cesión acordó ya el Ministerio de Instrucción Pública.

MOCIONES

El concejal señor Sarría Górriz presentó una proponiendo dirigirse a la Diputación solicitando la cesión de las moreras de su propiedad para cultivarlas el Ayuntamiento.

El mismo concejal propuso en otra moción que el Ayuntamiento se dirija a la Dirección de Montes solicitando 150 kilos de semilla de pino sobre igual cantidad solicitada anteriormente y la concesión de una subvención en metálico para continuar la repoblación emprendida por el Municipio.

Se aprobó esta moción, declarada de urgencia.

PARQUE GRAN VIA (Finca Yorza) (NUEVA EMPRESA)

Hoy, sábado, a las diez y media,

Formidable velada de BOXEO 5 GRANDES COMBATES, 5 (Véase página deportiva)

Mañana, domingo, GRANDIOSO BAILE, por una selecta ORQUESTINA

AGRICULTORES

Nuevo modelo arado brabant "Aranzábal". — Ancora, ruedas, antetrén, TODO FORJADO. — Para ganado de poca fuerza, el semi-brabant, más pequeño que el número 0. — Venta exclusiva en esta región: PEDRO CABEZA. — Don Jaime I, número 32. — ZARAGOZA

SALON DORE

Hoy, otra reprise esperada con ansiedad

LUCES DE BUENOS AIRES

Bellísima superproducción Paramount, hablada y cantada en español por Carlitos Gardel, Gloria Guzmán, Sofía Bozán y Vicente Padula. Muy pronto, EL PASADO ACUSA y CARNE DE CABARET.

INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Con la aprobación definitiva de la reforma agraria y del Estatuto de Cataluña se da por terminada la primera etapa parlamentaria

Se acuerda la adquisición de la casa de Galdós.-Quedan suspendidas las sesiones hasta el día 1 de octubre

COMIENZA LA SESION. — ANIMACION EXTRAORDINARIA DESDE PRIMERA HORA

MADRID. — Comienza la sesión a las 4'05 de la tarde, bajo la presidencia del señor Besteiro.

En el banco azul los ministros de la Gobernación, Marina, Justicia e Instrucción Pública.

Los escaños, más concurridos que de costumbre.

Se aprueban definitivamente los proyectos de ley aprobados en la sesión de ayer.

UN PROYECTO SOBRE DESTITUCION DE AYUNTAMIENTOS PROCLAMADOS POR EL ARTICULO VEINTINUEVE

El ministro de la Gobernación lee un proyecto de ley sobre destitución de los Ayuntamientos elegidos por el artículo 29. Pasa a la Comisión correspondiente.

Se toma en consideración una proposición de ley de los señores López Goicoechea y Rodríguez Piñeiro.

ENTRE OTROS DICTAMENES, SE APRUEBA EL DE ADQUISICION DE LA CASA DE GALDOS

Se aprueba un dictamen de Instrucción Pública sobre adquisición por el Estado de la casa de Pérez Galdós.

Asimismo son aprobados otros dictámenes de Justicia, Guerra y Marina.

Se pone a discusión un dictamen de Justicia sobre el ejercicio de la acción del desahucio de fincas rústicas, cuya renta no exceda de 1.500 pesetas.

El señor MARTINEZ MOYA defiende un voto particular, que rechaza la Comisión y la Cámara.

Sin más discusión se aprueban los artículos primero y segundo.

Retirada una enmienda del señor FERNANDEZ OSSORIO, se aprueba también el tercero.

La Comisión acepta un voto del señor BAEZA MEDINA.

Queda aprobado todo el proyecto.

Sin discusión se aprueba un dictamen de la Comisión de Presupuestos concediendo un crédito extraordinario.

SE SUSPENDE LA SESION UNOS MINUTOS

La sesión se suspende unos minutos para pasar a la aprobación definitiva del dictamen sobre la reforma agraria, que aún no ha llegado a la Presidencia.

A las cinco y media de la tarde suenan los timbres llamando al salón de sesiones.

Este se llena rápidamente.

Los escaños y las tribunas están atestados.

Ocupa la presidencia el señor Besteiro.

En el banco azul todo el Gobierno.

LA VOTACION DEFINITIVA DEL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA. — SE ACOGE CON RUMORES LA VOTACION DE ALGUNOS DIPUTADOS

El señor BESTEIRO anuncia que va a proceder a la votación definitiva del proyecto de reforma agraria. El secretario, señor DEL RIO, lee el proyecto.

A las seis menos veinte minutos empieza la votación.

Hay algunos claros en los bancos radicales.

Tampoco están en el salón los diputados agrarios.

Vota en primer lugar el Gobierno. Al votar en sentido negativo el señor Casanueva se producen rumores.

Se repiten los rumores al votar en contra los señores Abadal y Rahola.

El señor Alba vota afirmativamente.

El señor García Gállego vota en contra y es abucheado.

Aumenta el escándalo al votar el señor BALBONTIN, que lo hace en contra del proyecto.

Cuando la votación finaliza llega el señor MAURA, que vota a favor del dictamen.

El último en votar es el ministro de INSTRUCCION PUBLICA.

EL RESULTADO DE LA VOTACION

Todos los diputados guardan profundo silencio hasta conocer el resultado.

Dan cuenta de él los secretarios.

Han votado a favor del proyecto 318 diputados y en contra 19.

Terminada la lectura del resultado se oye una ovación enorme que parte de todos los grupos, excepto de los agrarios.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA. — El número de diputados que han prometido el cargo es 462. La mitad más uno, 232. Como han votado a favor 318 y en contra 19, queda aprobado el proyecto de reforma agraria por reunir el número de votos que determina el artículo 24 de la Constitución.

LA VOTACION DEL ESTATUTO DE CATALUÑA. — MANIFESTACIONES CONTRADICTORIAS

El señor BESTEIRO. — Se va a proceder a la votación definitiva del Estatuto de Cataluña.

El secretario señor VIDARTE lee el proyecto.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA. — El proyecto se votará en votación nominal si lo pide suficiente número de diputados.

VARIOS DIPUTADOS piden votación nominal.

El primero que vota en contra es el señor VELAYOS. Luego los señores FANJUL, FIGUEROA y MAURA. Votan afirmativamente los se-

ñores ALBA y UNAMUNO y en contra el señor SANCHEZ ROMAN.

El voto de los señores Unamuno y Alba es acogido con expresiones de aprobación.

El señor OSSORIO Y GALLARDO vota a favor.

Entran los diputados vasconavarros, que abandonaron el salón al votarse la reforma agraria.

Al votar el señor ROYO VILLANOVA lo hace, con voz muy fuerte, en sentido negativo.

El señor ALGORA vota también en contra, lo mismo que el señor VALDECASAS.

El último en emitir su voto es el señor TEMPLADO.

QUEDA APROBADO EL ESTATUTO DE CATALUÑA. — SE DAN VIVAS A LA REPUBLICA, A ESPAÑA Y A CATALUÑA

El PRESIDENTE DE LA CAMARA da cuenta del resultado de la votación.

Han votado a favor del proyecto 314 diputados y en contra 24. (Gran ovación).

Los diputados simpatizantes con el Estatuto dedican una ovación a la minoría catalana.

Se dan vivas a España, a Cataluña y a la República.

El señor ARAGAY grita: ¡Viva España! y don LUIS DE TAPIA le contesta: ¡Viva nuestra Cataluña!

POR ACLAMACION SE APRUEBA UN DICTAMEN DE JUSTICIA RELATIVO A LA ACCION DEL DESAHUCIO

El PRESIDENTE DE LA CAMARA somete a la aprobación de la misma el dictamen de la Comisión de Justicia relativo al ejercicio de la acción de desahucio de fincas rústicas cuyas rentas no excedan de mil quinientas pesetas anuales. Queda aprobado por aclamación.

LA CAMARA ACUERDA SUSPENDER LAS SESIONES HASTA EL PRIMERO DE OCTUBRE, FECHA EN QUE SE DARA LECTURA A LOS PRESUPUESTOS

El señor BESTEIRO. — Para dar cumplimiento exacto al artículo 58 de la Constitución, que determina que debe reunirse el Parlamento el primero de octubre, y después de consignado esto, me permito preguntar si la Cámara acuerda suspender hasta entonces las sesiones.

La Cámara contesta afirmativamente.

Los diputados, puestos en pie, repiten las ovaciones.

Se levanta la sesión a las seis y veinticinco de la tarde.

Casi todos los diputados acuden al banco azul para felicitar al jefe del Gobierno.

El primero en hacerlo es el alcalde de Madrid, señor Rico.

También se felicita al señor Besteiro y a los diputados de la minoría catalana.

Fuera del salón de sesiones UNAS DECLARACIONES DEL SEÑOR BESTEIRO

Terminada la sesión los periodistas acudieron al despacho del señor Besteiro para despedirse de él hasta primero de octubre.

El presidente de las Cortes no ocultaba su satisfacción por la terminación de esta prolongada y fatigosa etapa parlamentaria que tantos sinsabores le ha producido.

Habló un momento con los informadores para decirles que las sesiones del Parlamento se reanudarán el primero de octubre, aunque coincide en sábado.

La Constitución —añadió— no señala que haya de ser precisamente el día primero de dicho mes cuando el Congreso haya de presentar al Gobierno los presupuestos para el ejercicio siguiente, sino que ordena que sea el primer día hábil de octubre, y por eso el sábado, día 1, se leerán los presupuestos.

El régimen seguido en esta etapa no es precepto legal, sino circunstancial.

Supongo que por el buen resultado que ha dado se continuará en la siguiente etapa.

—Y aquel día se limitarán las Cortes a oír la presentación del presupuesto por el ministro de Hacienda?—preguntó uno de los informadores.

—Yo supongo —dijo Besteiro— que lo principal será eso, y si se respecta la semana parlamentaria las Cortes se reunirán ya el martes siguiente hasta el viernes, como venimos haciendo hasta ahora. Como habrán visto ustedes, las vacaciones han llegado; por lo tanto, he acertado, aunque un poco más tarde de lo que pensaba. Ahora aprovecharemos las vacaciones y descansaremos lo mejor posible. Yo deseo que ustedes las aprovechen bien para continuar la labor con la misma intensidad de antes. El primero de octubre quizá haya alguna cosa más que la lectura de los presupuestos. Es decir, que no será una sesión formularia más, sino que, entrados ya en el período de trabajo, se discutirá algún proyecto. La sesión, no obstante, no será larga.

—¿Habrá sesiones nocturnas?—le preguntó un reportero.

—Aunque hay poco tiempo para la discusión de los presupuestos, evitaremos que las haya. Ahora quiero rogar a ustedes que digan que he intervenido para reconciliar a dos diputados que tuvieron ayer un incidente aquí, en los pasillos, y que ha carecido de importancia. Algún periódico ha dicho que llegaron a la agresión personal. No es cierto eso, y como entre ellos no había rencor ni motivo de disgusto la reconciliación ha sido inmediata.

—¿Irá usted a Cataluña?

—Creo que tienen propósito de invitarme. Si lo hacen, iré con mucho gusto.

Terminó felicitando a los periodistas por haber llegado a conseguir un pequeño descanso y éstos a su vez le agradecieron la amabilidad con que en todo momento les ha tratado, reconociendo que si alguien es acreedor a las vacaciones parlamentarias es el presidente de la Cámara, para quien eran hoy los elogios de los diputados.

UNA NOTA DE LOS DIPUTADOS AGRARIOS EN LA QUE EXPLICAN SU ACTITUD

MADRID. — El jefe de la minoría agraria, señor Martínez de Velasco, facilitó a los periodistas la siguiente nota:

“La minoría que dirijo, en su reunión de esta mañana, acordó, por unanimidad, votar contra la aprobación definitiva del proyecto de reforma agraria, no porque deje de considerar que ello, en términos razonables y prudentes, era indispensable, sino por estimar que, apartándose de ello, la que se va a promulgar ha de producir un verdadero trastorno en la economía nacional. Día por día han venido procurando los que integran esta minoría por suprimir la injusticia de retroactividad de la ley, por evitar el absurdo de que se destruya la propiedad a los que la tienen y no se otorgue a los campesinos asentados, privándoles de lo que pudiera constituir la más lógica de sus ilusiones, por impedir que los arrendamientos, amparados en nuestro derecho tradicional, se convirtiesen en motivo de despojo por buscar el medio de que la indemnización, por razón de expropiación, se abonase al precio previsto, como va a suceder ahora con los bienes comunales.

La designación del derecho de propiedad sólo compete a los Tribunales de Justicia. Esta minoría ha puesto todo su esfuerzo en impedir que esto se llevara a cabo por estar en oposición con el espíritu y la letra de la Constitución el que se aprobase por la Cámara la expropiación, sin indemnización, de los bienes pertenecientes a la grandeza de España.

La minoría, al terminar esta discusión, se siente satisfecha con el convencimiento de que nada ha omitido para cumplir con su deber, lamentando que su esfuerzo perseverante y continuado no haya estado en relación con la eficacia de los resultados obtenidos.

EL PARTIDO RADICAL RESOLVIO ACERCA DE DIVERSOS EXTREMOS RELACIONADOS CON LA ASAMBLEA NACIONAL QUE HA DE CELEBRARSE EN OCTUBRE

Se reunió el Comité ejecutivo del partido radical, bajo la presidencia del señor Martínez Barrios.

Resolvieron algunas cuestiones de trámite relacionadas con las provincias de Santander y Huesca, y adoptaron normas para la Asamblea Nacional del partido que tendrá lugar a mediados de octubre, a base de un delegado por cada veinte comités y tres delegados por cada capital de provincia.

LOS SEÑORES LERROUX Y ALGORA EN LOS PASILLOS DEL CONGRESO

Los pasillos de la Cámara estuvieron animadísimo toda la tarde. El señor Lerroux fué felicitado por varios diputados.

El jefe radical, refiriéndose a las votaciones, afirmó que su partido había hecho lo que creía su deber.

El señor Algora contestó a don Alejandro Lerroux que había actuado con error, y éste le replicó:

—Quien ha actuado con error y

Fixol

¡Fija y protege el cabello!

Por la distinción especial que comunica, se usa pronto quiénes no empaña. No mancha por la mañana, al peinarse. A pesar del viento y de la activa ocupación, parecerá recién peinado al final del día.

FRASCO, 2,50 TIMBRE APARTE

PERFUMERIA GAL MADRID. BUENOS AIRES

con desconocimiento de lo que es la disciplina de un partido, ha sido el señor Algora.

LAS FUERZAS DE INFANTERIA DE MARINA EXPRESAN SU GRATITUD AL SEÑOR PEREZ MADRIGAL

Un grupo de jefes, oficiales y clases de Infantería de Marina ha entregado al señor Pérez Madrigal una magnífica placa de oro, orlada de brillantes, en la que dicho Cuerpo expresa su gratitud a este diputado por su labor parlamentaria en favor de la Infantería de Marina.

LOS DIPUTADOS NACIONALISTAS VASCOS FELICITAN AL SEÑOR MACIA

Los diputados nacionalistas vascos han dirigido al presidente de la Generalidad de Cataluña, el siguiente telegrama:

"Momentos emocionantes aprobación Estatuto Cataluña, vía abierta legítimas aspiraciones región catalana, diputados nacionalistas vascos hermanos en ideal liberación abrazan Cataluña en su presidente".

LAS RESPONSABILIDADES

La Comisión acordó no haber lugar a la concesión de las libertades provisionales solicitadas

EL GENERAL VALLESPINOSA SE RA TRASLADADO A UN SANATORIO EN CALIDAD DE PRESO

MADRID. — Se reunió el Tribunal de responsabilidades para resolver los escritos presentados por los representantes legales de los procesados por el golpe de Estado de 1923. Se acordó no haber lugar a la libertad provisional que se solicitaba. Respecto al general Vallespinosa se acordó comunicar al director general de Prisiones que disponga sea trasladado desde la cárcel a un sanatorio en donde pueda llevarse a cabo un tratamiento adecuado a la enfermedad que padece, pero continuando en su calidad de preso. Por último se acordó poner de manifiesto los autos y acusaciones por un plazo de cinco días en la secretaría del Tribunal, establecida en el Palacio del Senado.

LA EVASION DE CAPITALES

Ha sido elevada a un millón seiscientos mil pesetas la fianza exigida a don Alonso Coello de Portugal

MADRID. — Ante el juez que instruye el sumario por la evasión de capitales ha prestado declaración el agente de Seguros señor Martínez Alcubilla, en contra del cual se dió orden de detención por no haber comparecido al anterior llamamiento. Después de declarar fué puesto en libertad, revocándose la multa que se le había impuesto.

SE ELEVA LA FIANZA EXIGIDA A UNO DE LOS PROCESADOS

MADRID. — El juez ha resuelto ya algunos de los recursos presentados por varios procesados, entre ellos don Alfonso Coello de Portugal, a quien le ha sido confirmado el auto de procesamiento y prisión, elevándose la fianza hasta un millón seiscientos mil pesetas.

También se ha negado la reforma del auto de procesamiento dictado contra María Jesús Grases.

EXISTE LA CREENCIA DE QUE EL EXCONSUL DE GRECIA, EN VALENCIA, HA PASADO LA FRONTERA

MADRID. — El excónsul de Grecia, en Valencia, don Enrique Albán no se ha presentado todavía en el Juzgado. Se supone que ha logrado fugarse.

EL EXDUQUE DE GAETA HA QUEDADO DESPLAZADO DE LA QUERRELLA QUE SE SEGUIA CONTRA EL

MADRID. — Como se sabe, el señor Arias Vila sigue como juez especial entendiéndose en las dos querrelas relacionadas con el exduque de Gaeta, que figura en una como querrelante y en otra como querrelado.

Se ha desplazado a Valencia un secretario del Juzgado para notificar al exduque que ha quedado desplazado de la querrela que se seguía contra él a instancia del dueño de un hotel.

EL JUEZ HA RECIBIDO ANONIMOS

MADRID. — El juez especial ha recibido anónimos en los que se hace referencia a su actuación en el sumario. Por su parte ha declarado el juez que en nada modificará su conducta.

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

UNA DISPOSICION

Se abre juicio contradictorio para la concesión de la laureada de San Fernando al capitán Galán

LA ORDEN VA DIRIGIDA A LOS GENERALES, JEFES, OFICIALES E INDIVIDUOS

MADRID. — El "Diario Oficial de

la Guerra" publica una orden general referente a la heroica actuación del capitán Galán en el combate de Xeruta, de cuya hazaña se le instruye juicio contradictorio para concederle la cruz laureada de San Fernando.

Se invita en esta orden a todos los generales, jefes, oficiales e individuos de tropa y marinería a que si saben algo en contra de la actuación del capitán Galán en dicha acción lo expongan ante el juez instructor.

ANTE LA REFORMA AGRARIA

Se ha publicado la convocatoria de una asamblea de arrendatarios de fincas rústicas

LA REUNION TENDRA LUGAR EN UN TEATRO DE MADRID

MADRID. — La Comisión organizadora de la asamblea de arrendatarios, aparceros y medianeros de tierras ha publicado ya la convocatoria del acto, que tendrá lugar en un teatro de Madrid el día 28 del actual.

Se han recibido millares de adhesiones.

DESPUES DE UNA DISPOSICION

No se entregarán en las oficinas de Correos los objetos dirigidos a los títulos nobiliarios

DEBERAN IR PRECISAMENTE A NOMBRE DE LOS INTERESADOS

MADRID. — El jefe de la Cartería central ha facilitado una nota en la que dice que cumpliendo lo dispuesto por el Gobierno de la República no se entregarán los objetos que vayan dirigidos a quienes ostentaban títulos nobiliarios, y únicamente se entregarán los que lleven consignado el nombre y apellidos del interesado.

NOTAS POLITICAS

El jefe del Gobierno hablará hoy por radio al pueblo catalán

Se piden unas distinciones.-El banquete de la minoría catalana

PIDIENDO UNA DISTINCION

MADRID. — Una comisión de representantes de todas las minorías, al terminar la sesión de Cortes, visitó al jefe del Gobierno con objeto de solicitar que se otorgue la insignia de la Orden de la República a los presidentes de la Comisión de Estatutos y de la Reforma Agraria, señores don Luis Bello y don Ramón Feceid.

UN DISCURSO DEL JEFE DEL GOBIERNO POR RADIO

Mañana, a la una y media, desde un micrófono instalado por Radio Barcelona en el Ministerio de la Guerra, el señor Azaña pronunciará un discurso dedicado a Cataluña con motivo de la aprobación del Estatuto catalán.

UN BANQUETE

A las dos y media se ha celebrado el banquete con que los diputados de la minoría catalana han obsequiado a los señores Besteiro, Azaña y Bello, con motivo de la aprobación del Estatuto.

Una presidencia la ocupaba el señor Besteiro, que tenía a su derecha a los señores Nicolau y Carner y a su izquierda a los señores Companys y Giral.

La otra presidencia la ocupaba el señor Azaña con los señores Abadal y Domingo Lluhi y Hurtado.

El señor Companys pronunció unas palabras expresando la gratitud de la minoría por la labor que se ha realizado para dar satisfacción a las aspiraciones de Cataluña.

No asistieron a la comida los señores Dosset y Carrasco Formiguera.

DESPUES DE LA INTENTONA

El juez especial que entiende en el sumario ha dictado cinco autos de procesamiento

DOS DE ELLOS PARECE QUE FUERON LOS ORGANIZADORES DE DETERMINADOS ACTOS

MADRID. — El juez especial, señor Iglesias Portal, ha dictado auto de procesamiento contra cinco de los detenidos que se encuentran en la Cárcel Modelo, a los que fué comunicada rápidamente la resolución judicial.

Parece que los elementos organizadores del movimiento se habían puesto al habla con uno de los procesados llamado Santiago Matesán y otro llamado Angel Huerta, los cuales debían preparar grupos para que dieran gritos subversivos en momento oportuno.

Matasán propuso dar dinero y consiguieron la colaboración de varios jornaleros de Tetuán de las Victorias, a los que dieron unas pesetas y les ofrecieron colocaciones seguras una vez que el movimiento hubiera triunfado.

UN COMENTARIO DE LA PRENSA SOBRE LAS DEPORTACIONES

Un periódico publica un comentario relacionado con el trámite que se sigue para señalar los deportados. Dice que el ministro continúa examinando personalmente los expedientes, sistema que encuentra justo el comentarista, porque no se podría tolerar que embarcara ningún inocente.

Señala que debe ser inflexible contra quienes tienen demostrada su participación, pero que ante la duda que pueda ofrecer la participación de alguno debe evitarse a éstos la deportación.

CHABLIS: Blanco especial seco

Bodegas Franco-Españolas

HACIA SAN SEBASTIAN

El presidente de la República ha emprendido su anunciado viaje

LAS TROPAS HAN ESTRENADO LOS NUEVOS CASCOS DE ACERO REGLAMENTARIOS

MADRID. — En el expreso de Hendaya, a las diez y media de la noche, ha marchado a San Sebastián S. E. el señor presidente de la República.

Acudieron a la estación para despedirle el jefe del Gobierno, el presidente de las Cortes y numerosos diputados y autoridades. Acudieron también representaciones y jefes y oficiales de todas las armas del Ejército y de la Armada, el general Cabanellas y otras personalidades.

El presidente revistió a la compañía que le rindió honores y cuyos soldados llevaban los nuevos cascos de acero reglamentarios.

El presidente, cuya presencia en la estación fué recibida con grandes ovaciones y vivas, preguntó con interés por el resultado de las votaciones del Parlamento, de lo que quedó bien enterado de labios del señor Besteiro.

El presidente de la República hace el viaje con el señor Prieto.

LA BOLSA

No han sufrido variación los cambios de moneda extranjera

LA LIBRA SIGUE A 43,50

MADRID. — Por el Centro Oficial de Contratación de Moneda fueron facilitados los siguientes cambios: Francos, 43,80. Francos suizos, 240,50. Francos belgas, 172,70. Libras, 63,95. Libras, 43,50. Dólares, 12,45. Reichsmarks, 2,96.

NOTICIAS DE TODA ESPANA

DE PROVINCIAS

En León se produce un grave accidente aviatorio, del que resulta muerto un soldado observador

Patronos y obreros sevillanos promueven un accidente al tratar de las bases de trabajo referentes a la recolección de la aceituna y de la uva.-Naufraga un pesquero y la tripulación se salva gracias a su serenidad

A SU DOMICILIO

SEVILLA. — Ha sido trasladado a su domicilio don Luis Ibarra Osborne, que se hallaba detenido en la cárcel y que afectado de una enfermedad cardíaca, se halla en gravísimo estado.

LAS BASES DE TRABAJO PARA LA RECOLECCION DE LA UVA Y DE LA ACEITUNA

SEVILLA. — En el despacho del gobernador se han reunido comisiones de patronos y obreros para tratar de las bases de trabajo en las próximas faenas de recolección de la uva y de la aceituna.

Los obreros piden un jornal de 15 pesetas y una duración máxima de la jornada de seis horas.

Los patronos acceden a abonar un jornal de 10 pesetas dentro de una jornada de la misma duración.

Entre los reunidos se han producido violentas discusiones, obligando

a intervenir, para conciliar, al gobernador.

Los obreros representados son comunistas, sindicalistas y socialistas.

UN CENTRO CLAUSURADO

JEREZ. — Se ha decretado la libertad del ingeniero Arana y del abogado Tomás Díez, que estaban detenidos en sus domicilios.

Se ha ordenado la clausura de la Cámara Oficial Agrícola. También se ordenó la reapertura del periódico "Diario de Jerez".

UN TRAGICO ACCIDENTE DE AVIACION

LEON. — Cuando se hallaba volando a ochocientos metros de altura un aparato de aviación se rompió la cinta que sujetaba al piloto, suboficial don Rogelio Belmonte.

El paracaídas funcionó normalmente y el piloto cayó sin daño alguno.

A bordo del aparato quedó un soldado que llevaba como observador, llamado Alfredo Merced, que se arrojó también al espacio, pero desde tan escasa altura que el paracaídas no pudo funcionar y el soldado murió.

SE HAN DECLARADO EN HUELGA LOS ALBAÑILES

CORDOBA. — Han declarado la huelga los sindicalistas del ramo de construcción.

Grupos de huelguistas ejercieron coacciones, logrando el paro. No ha habido incidentes.

LOS BIENES DE LA DISUELTA COMPANIA DE JESUS

ALICANTE. — El Patronato administrador de los bienes de la extinguida Compañía de Jesús ha entregado al abad de la Colegiata la llave de la iglesia del Carmen, que está cerrada desde los sucesos de mayo.

UN SUBDITO ALEMAN, DETENIDO POR UNOS SERENOS, LES HACE FRENTE, ASI COMO A LOS GUARDIAS, Y, GRAVEMENTE HERIDO, LES ARROJA UNA SILLA DE HIERRO

CADIZ. — Cuando unos serenos tenían detenido a un alemán llamado Max Wellm éste ofreció violenta resistencia y al tratar de imponerse los serenos les arrebató una pistola.

Los serenos reclamaron el auxilio de los guardias de Seguridad, contra quienes hizo fuego el alemán, teniendo que disparar los guardias.

Cayó herido el alemán y fué conducido al hospital de San Juan de Dios.

"SAL DE FRUTA"
E N O
 ("FRUIT SALT")
LAXANTE PURIFICADORA REFRESCANTE

Cuando se hallaba en este Centro se reanimó y cogiendo una pesada silla de hierro la arrojó contra los guardias, hiriéndoles gravemente.

Produjo grandes destrozos en la sala y, por fin, pudo ser reducido. El alemán presenta tres heridas gravísimas.

UN MANIFIESTO QUE PRODUCE IMPRESION

FERROL. — Ha producido impresión un manifiesto de la Unión de Sindicatos dando cuenta de que si no llegan a la Constructora Naval nuevos encargos a fin de año serán despedidos centenares de obreros.

Este manifiesto ha recordado los trágicos días pasados con motivo también del despido de obreros de estas factorías.

NAUFRAGIO DE UN PESQUERO

FERROL. — Naufragó el pesquero "Deus", que tripulaban un padre y cuatro hijos.

Todos se mantuvieron aferrados a la embarcación hasta que fueron salvados y conducidos al Ferrol.

EN UN PUEBLO DE CACERES QUIEREN QUEMAR LA CASA DEL ALCALDE

CACERES. — Se ha procedido a la detención del alcalde y de varios concejales de San Vicente por la del nuevo alcalde, quien se vio que anoche intentaron quemar la casa obligada a salir por una puertecilla trasera de la casa.

El padre del alcalde advirtió los propósitos de los incendiarios y dió aviso a los demás vecinos.

Se comunicó también lo ocurrido a la Guardia civil, que practicó detenciones.

DEL PAIS GUIPUZCOANO
Continúan las gestiones para resolver el conflicto pesquero

Al bañarse muere ahogado.-Ciclista atropellado.-Preparando el recibimiento al presidente de la República

CUANDO SE BAÑABA RESULTA AHOGADO

SAN SEBASTIAN. — Cuando se bañaba en Zumaya resultó ahogado Ricardo Ríos García, de 17 años de edad, natural de Madrid.

El cadáver no ha aparecido.

CICLISTA ATROPELLADO

SAN SEBASTIAN. — Ha sido atropellado por una camioneta, conducida por Ignacio Echevarría, el ciclista Rafael Comina, de 15 años, que sufrió contusiones importantes y heridas en ambas piernas.

HACIA LA SOLUCION DEL CONFLICTO PESQUERO

SAN SEBASTIAN. — El gobernador manifestó a los periodistas que continuaba las gestiones para resolver el conflicto pesquero, que desde hace días está en tramitación. Espera unos informes de Bermeo que facilitarán la solución del pleito.

COMO DESFILARA LA COMITIVA PRESIDENCIAL

SAN SEBASTIAN. — Durante todo el día las autoridades y entidades estuvieron reunidas para ultimar el recibimiento que se le tributará al presidente de la República.

El presidente llegará poco después de las doce y media.

Se organizará el cortejo abriendo marcha un automóvil en el que irá

el jefe de los servicios especiales policíacos organizados por la llegada del presidente.

En el segundo coche irán el gobernador civil y el director general de Seguridad, señores Del Pozo y Menéndez, respectivamente.

En el tercer coche irá el presidente de la República, acompañado del alcalde de la ciudad.

Detrás seguirá otro coche con la escolta del presidente.

A continuación, en otro coche, irán los ministros de Obras Públicas y Estado.

Después seguirán más coches con las escoltas de los ministros y séquitos.

PERIODISTAS MADRILEÑOS

SAN SEBASTIAN. — Han llegado periodistas madrileños que harán información con motivo de la visita del señor Alcalá Zamora.

Por mediación del ministro de Obras Públicas se han guardado alojamientos para los periodistas en el Hotel Méjico.

LA FLOTILLA DE DESTRUCTORES

SAN SEBASTIAN. — La flotilla de destructores se encuentra en el puerto de Pasajes.

El jefe de la flotilla cumplimentó esta mañana a las autoridades.

MENSAJE DE FELICITACION

SAN SEBASTIAN. — Doña Carmen Aguado, secretaria de una entidad de Burdeos, ha manifestado que entregará un mensaje de felicitación al señor Alcalá Zamora por haber sido condecorado con la Legión de Honor.

ADHESION DE AYUNTAMIENTOS

SAN SEBASTIAN. — Se han recibido adhesiones de distintos pue-

blos de la provincia para asistir a la recepción que tendrá lugar en la Diputación.

Entre estos Ayuntamientos figuran los de Aya, Azpetitia, Alza, Orío, Lazcano, Cegama, Irún, Mondragón, etc.

EL DESPACHO Y LA RESIDENCIA DEL PRESIDENTE

SAN SEBASTIAN. — En el palacio provincial se han realizado algunas obras de importancia para acondicionar el salón donde se celebrará la recepción presidencial.

En el salón de la Reina se ha acondicionado un despacho para el señor Alcalá Zamora. En este salón se han colocado dos placas de mármol que llevan grabadas las fechas del 14 de abril y de la visita presidencial.

Han quedado terminadas las obras realizadas en el palacio de Echevarría, donde residirá el presidente durante su estancia en San Sebastián.

LLUEVE

SAN SEBASTIAN. — Durante todo el día de hoy ha llovido con gran intensidad.

La temperatura ha descendido notablemente.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

MISCELANEA INTERNACIONAL

Las inundaciones aíslan la ciudad de Kharbin, causando incalculables daños

Movimiento insurreccional en Albania.-La construcción de un nuevo zeppelin.-Venizelos presenta la dimisión.-Se ha solucionado el conflicto minero belga

GRANDES INUNDACIONES EN NUEVA ZELANDA

WELLINGTON (N. Zelanda). — Las lluvias torrenciales de estos últimos días han ocasionado terribles inundaciones en la región de Wairarapa, en la isla del Norte.

Se calcula que los granjeros han perdido diez mil cabezas de ganado, quedando muchos de ellos sumidos en la mayor miseria.

El limo que las aguas han depositado en los campos los beneficiará grandemente en el porvenir, pero momentáneamente son millares los agricultores que también han quedado arruinados por completo.

Enormes extensiones de terreno se hallan totalmente cubiertas por las aguas, por las que navegan centenares de embarcaciones de socorro que han realizado heroica labor, consiguiendo que apenas se registrasen desgracias personales.

Las autoridades han enviado material sanitario para proceder a una enérgica desinfección tan pronto como se retiren las aguas, pues de lo contrario sobrevendría una epidemia.

DEL ASUNTO KREUGER

ESTOCOLMO. — Los interventores de la quiebra Kreuger han de-

nunciado a Ivan Kreuger pidiéndole la restitución de numerosas acciones de Sociedades suecas y obligaciones del Estado griego por un valor nominal de 268.957 libras y la suma de 500.000 coronas en dinero. Todos estos valores fueron entregados por Kreuger a su hermano seis meses antes de su fallecimiento.

EL ALBANIA QUIEREN DERRIBAR EL ACTUAL REGIMEN

BELGRADO. — Se reciben noticias de Zagreb sobre el movimiento insurreccional albanés capitaneado por Ismail Haki, exministro de la Guerra, y Shiron Kolka, exministro de Obras Públicas, que tenía por objeto derribar el actual régimen a fin de librar a Albania del yugo extranjero.

El comité estaba formado por cinco notables de Valona y contaba con la adhesión de todos los jefes de "clans" de la Albania del Sur.

En la Albania del Norte la situación es inquietante.

EL PLAN QUINQUENAL

MOSCOU. — No son muy satisfactorios los informes acerca de los progresos del plan quinquenal en el cuarto año de su puesta en marcha.

La producción industrial de julio ha disminuido en relación a julio último.

Algunas industrias basadas en la alimentación también han disminuido.

Se observa un aumento de un 17 por 100 en conjunto en las industrias, pero no llega al 36 por 100 que se tenía proyectado para el año actual.

ALEMANIA COMPRARA TRIGO RUSO

BUDAPEST. — Según una revista económica que pasa por bien informada Alemania se prepara a comprar en Rusia cierta cantidad de trigo, pues las fábricas de harina se ven obligadas a cubrir un treinta por ciento de sus necesidades con trigo ruso.

NUEVO DIRIGIBLE

FRIEDRICHSHAFEN. — El dirigible "L Z 129", actualmente en construcción, realizará su primer viaje en la primavera de 1933, cooperando con el dirigible "Conde Zeppelin" en la organización del tráfico regular mundial en dirigible.

El nuevo dirigible será el primer globo alemán hinchado con helium. Irá provisto de cuatro motores de aceite pesado con una potencia total de mil caballos.

La velocidad normal será de 130 kilómetros.

El nuevo dirigible podrá llevar a bordo carburante para cien horas y cubrir sin escala 13.000 kilómetros.

Su diámetro máximo será de 41 metros (el "Conde Zeppelin" tiene 30 metros).

El empleo de aceites pesados y de helium presenta una garantía absoluta contra incendios.

El dirigible podrá transportar cincuenta viajeros con todas las comodidades de un hotel moderno.

LA CIUDAD DE KHARBIN, AISLADA POR LAS AGUAS

KHARBIN. — Los diques de Ahif, Katem y de Chen Chov han cedido ante el peso de las aguas y esto ha venido a aumentar la inundación en una inmensa extensión de terreno.

Kharbin ha quedado reducida a una especie de islote, en medio de una sábana inacabable de agua, en la que surgen, completamente aislados, algunos pueblos.

Todas las comunicaciones han quedado cortadas y los daños materiales son incalculables.

A juzgar por las noticias que se reciben las víctimas de la inundación son muy numerosas y para que la situación sea más crítica entre los refugiados, que han tenido que abandonar sus hogares, se ha declarado una epidemia de cólera.

VENIZELLOS PRESENTA LA DIMISION

ATENAS. — Se confirma que el señor Venizelos presentará hoy al señor Zamiis la dimisión del Gabinete.

INFORMACION DE BARCELONA

El señor Maciá, una vez aprobado el Estatuto, dirige varios telegramas de gratitud y elogio

Piamontesi ha quedado vencedor de la etapa Seo de Urgel-Gerona.-Sigue la racha de periódicos denunciados.-Causa contra unos sindicalistas

LA VUELTA CICLISTA A CATALUNA

BARCELONA. — Se ha corrido la etapa Seo de Urgel-Gerona, de 230 kilómetros.

La clasificación de la etapa ha sido:

- 1.º Piamontesi.
- 2.º Cañardó.
- 3.º Figueras.

La clasificación general es:

- 1.º Cañardó.
- 2.º Piamontesi.

TELEGRAMAS DE FELICITACION

BARCELONA. — El señor Maciá dijo a los periodistas que con motivo de la aprobación del Estatuto había enviado telegramas de felicitación y gratitud a los presidentes de la República, del Consejo de ministros y del Congreso; al señor Bello, presidente de la Comisión de Estatutos, y al señor Companys, jefe de la minoría catalana.

PERIODICO DENUNCIADO

BARCELONA. — Ha sido denunciado el periódico "Tierra y Libertad" por publicar un escrito que se ha estimado injurioso para las autoridades.

LOS TELEGRAFISTAS PROTESTAN CONTRA EL "BULO"

BARCELONA. — El gobernador civil dijo a los periodistas que le había visitado el jefe del Centro de Telégrafos para protestar, en su nombre y en el del personal que atiende dicho Centro, contra el rumor circulado relacionado con su actuación en determinado complot que se anunciaba.

El jefe del Centro hizo reiteradas protestas de adhesión al régimen.

VISTA CONTRA LOS SINDICALISTAS POR LOS SUCESES DE LA CALLE DE MERCADERS

BARCELONA. — Esta mañana, en la Audiencia, se ha visto la causa seguida contra tres sindicalistas acusados de haber tomado parte en el tiroteo de la calle de Mercaders, donde resultó herido un comandante de Seguridad.

La prueba fué favorable a los procesados, así como la declaración de los testigos, incluso de algunos periodistas.

El fiscal retiró la acusación y fueron puestos en libertad excepto uno que ha quedado detenido por hallarse procesado por el delito de excitación a la rebelión.

MACIA HABLA POR RADIO

BARCELONA. — El señor Maciá se ha dirigido por radio a todos los catalanes con motivo de la aprobación del Estatuto catalán.

Se dirigió también a todos los que saben comprender el espíritu de la región y a los espíritus comprensivos de España que han contribuido a votar el Estatuto.

Hizo un gran elogio de los parlamentarios catalanes, invitando al pueblo a que acuda a recibirlos.

Luego habló el secretario de la Generalidad en idénticos tonos.

TOROS Y TOREROS

Un magnífico mano a mano Barrera-Ortega

CON TOROS DE CONCHA Y SIERRA

ALICANTE. — Se ha celebrado la corrida de feria, lidiándose ganado de Concha y Sierra por Barrera y Ortega.

Primero. — Barrera no se aprieta con el capote. Con la muleta hace una buena faena y mata de una buena estocada. (Palmas).

Segundo. — Ortega es muy aplaudido con el capote.

Con la muleta hace una faena artística, intercalando pases de todas las marcas. Señala un gran pinchazo y mata de media estocada superior. (Ovación, oreja y rabo).

Tercero. — Barrera torea con el capote artístico y valiente.

Con la muleta hace una gran faena y mata de una estocada. (Ovación).

Cuarto. — Ortega es ovacionado con el capote.

Con la muleta hace una faena formidable.

La inicia con un pase de rodillas escalofriante, con las dos rodillas en tierra. Continúa toreando entre ovaciones, ciñéndose de modo inverosímil.

En un pase es enganchado aparatosamente, pero se levanta rabioso y continúa toreando estupendamente.

Mata de media superior. (Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo).

Quinto. — Ortega torea de capa superiormente. Con la muleta está muy artístico y adornado, y mata de una buena estocada. (Ovación).

El poderoso reconstituyente, el gran regenerador Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD** vivifica la sangre y alarga nuestra vida, preservándonos de **ANEMIA, INAPETENCIA DEBILIDAD, NEURASTENIA** Es el más activo y enérgico de los tónicos. Sus grandes efectos restauradores se observan al primer frasco.

Aprobado por la Academia de Medicina.

De uso todo el año

No se vende a granel.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El capitán Sanjurjo ha salido en el expreso de Andalucía, acompañado de dos agentes

Se supone que será uno de los viajeros del "España núm. 5".-Actos celebrados en Barcelona y otros en perspectiva, con motivo de la aprobación del Estatuto

¿AL "ESPAÑA NUM. 5"?

MADRID. — El capitán don Justo Sanjurjo salió de Prisiones Militares acompañado de dos agentes de policía, siendo embarcado en el expreso de Andalucía.

Se supone que será uno de los deportados que conducirá el "España número 5".

Como se recordará, después de quedar absuelto por el tribunal sentenciador, quedó detenido gubernativamente a disposición del ministro de la Gobernación.

UN BANQUETE OFRECIDO POR LOS PERIODISTAS CATALANES AL PRESIDENTE DE LA COMISION DE ESTATUTOS

MADRID. — Esta noche se ha dado un banquete organizado por los periodistas catalanes en honor del presidente de la Comisión de Estatutos, señor Bello.

La fiesta tuvo carácter íntimo y en ella los periodistas catalanes expresaron su satisfacción porque haya sido un periodista quien, desde la presidencia de la Comisión, haya hecho posible la aprobación del Estatuto.

Don Antonio Pagés ofreció el agasajo y el señor Bello pronunció un breve discurso elogiando al periodismo y a la República.

Dijo que siempre creyó que sin Estatuto no habría República.

Hemos visto—agregó—votándolo, un acto de prudencia y de adaptación en don Santiago Alba, que es mucho más político que don Miguel Maura.

EL BANQUETE EN HONOR DEL GOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA

MADRID. — Al banquete dado anoche al gobernador del Banco de España, señor Carabias; asistieron unos 400 comensales.

En la mesa presidencial tomaron asiento, con el homenajeado, los subsecretarios de Hacienda y Obras Públicas, el presidente de la Diputación y otras personalidades.

El presidente de la Diputación ofreció el banquete. Después pronunciaron discursos el subsecretario de Hacienda, el exgobernador señor Peñalver y el señor Carabias.

Entre las adhesiones recibidas figuraba la del ministro de Hacienda.

CATALUÑA SE DISPONE A HACER PUBLICA DEMOSTRACION DE SU ALEGRIA POR LA APROBACION DEL ESTATUTO

BARCELONA. — Por la Generalidad se ha circulado una comunicación pidiendo a los Ayuntamientos, Corporaciones y Sociedades de todas clases que exterioricen públicamente la alegría que siente Cataluña en estos momentos por la aprobación del Estatuto, engalanando los balcones e izando banderas para que el pueblo catalán adquiera aspecto de día de fiesta, para recibir a los parlamentarios catalanes y para conmemorar la fecha de hoy.

EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA, EN CORPORACION, VISITO AL SEÑOR MACIA

BARCELONA. — A las siete y

media de la tarde llegó al palacio de la Generalidad el Ayuntamiento en pleno.

Acompañaban al presidente de la Generalidad diversas personalidades. Entre el alcalde y el señor Maciá se cambiaron discursos de felicitación por la aprobación del Estatuto.

TOROS EN BELMEZ

BELMEZ. — Se ha celebrado la corrida de feria. Los toros, de Manuel Arranz, de Salamanca, han resultado muy bravos.

Palmeño estuvo desgraciado. Recibió dos avisos. Solórzano estuvo muy acertado con el capote y la muleta y breve con el estoque.

Bienvenida estuvo superior en su primer toro, del que se le concedieron la oreja y el rabo.

En su segundo estuvo aceptable. Clavó tres pares de banderillas y fué aplaudido.

TOROS EN ZAMORA

ZAMORA. — El gobernador, ante el temor de que se produjera una alteración de orden público obligó a la Empresa a que se celebrara la corrida, que había sido suspendida por la lluvia. La corrida comenzó a las cinco y media, lidiándose toros de Argimiro Pérez Taberero, que fueron buenos.

Félix Rodríguez II, que tomaba la alternativa, veroniquea bien.

Chicuelo le cede los trastos y Rodríguez hace una gran faena y mata de media estocada superior. (Ovación, oreja y rabo).

Segundo.—"El Estudiante" veroniquea bien. Hace una gran faena y mata de una estocada. (Ovación).

Tercero.—Chicuelo es ovacionado en verónicas. Con la muleta está voluntarioso y mata de una estocada y descabello. (Ovación).

Cuarto.—Chicuelo lancea bien; con la muleta hace una buena faena y mata de un pinchazo y media estocada.

Quinto.—El Estudiante se aplaudido con el capote. Chicuelo hace un gran quite.

"El Estudiante" hace una faena adornada. Da dos pinchazos y remata con la puntilla. (Ovación y oreja).

Sexto.—Félix Rodríguez II es muy aplaudido con el capote.

Con la muleta está muy valiente; da media estocada y descabella (Ovación y oreja).

LA POLITICA EN ALEMANIA

BERLIN. — El general Hindenburg ha recibido a la Mesa del Reichstag. El presidente expuso los puntos de vista acerca de la situación política.

Se dice que no se adoptará resolución definitiva sin haber recibido la respuesta de los grandes partidos del Parlamento. Seguramente se busca su cooperación.

El presidente ha reservado sus decisiones.

UNA CATASTROFE MARITIMA

NUEVA YORK. — Una embarcación llena de obreros, que se dirigía a la isla de Riseki, se fué a pique a consecuencia de la explosión de las calderas.

De los tripulantes han resultado 20 muertos y se eleva a 60 el número de los desaparecidos.

DE POLITICA ALEMANA

El Reich insiste en la igualdad de derechos respecto a los armamentos

Hitler ambiciona la presidencia de la República.-Los ataques del jefe "nazi" a Hindenburg causan muy mal efecto.-La inspección de la policía prusiana

HITLER ESPERA SUSTITUIR A HINDENBURG

MUNICH. — Parece que Hitler vuelve a poner sus miras en la presidencia del Reich; al menos así se deduce por el discurso que ha hecho en Munich, en el que ha demostrado una evidente antipatía personal hacia el mariscal Hindenburg, de quien ha dicho que, en razón de su avanzada edad, él espera ser su sustituto.

Hindenburg, ha declarado, tiene 85 años, y yo 45, y estoy sano y fuerte. Cuando yo tenga 85 años, Hindenburg hará mucho tiempo que habrá muerto.

Los diarios gubernamentales censuran violentamente el tono empleado por Hitler contra Hindenburg, que consideran poco caballeroso.

LAS GROSERAS EXPRESIONES DE HITLER CAUSAN MALA IMPRESION

BERLIN. — Ha causado penosa impresión la grosera expresión de Hitler en el discurso que pronunció anoche en Munich refiriéndose a la edad del presidente, von Hindenburg. La Prensa critica esta frase, que deja en mal puesto la urbanidad del jefe hitleriano.

La "Deutsche Allgemeine Zeitung" dice que las frases de Hitler han sido deplorables en extremo, insistiendo en que ha demostrado, una vez más, no poseer el menor tacto político y, además, que ignora los principios de veneración a la ancianidad, que es uno de los esenciales factores de la sociedad. Añade que duda que los partidarios de Hitler aprueben sus palabras.

Acaba dicho periódico mostrando su simpatía por el movimiento nacional-socialista, pero diciendo que los principios fundamentales de la educación y especialmente de la veneración de los ancianos no deben faltar en ningún sitio, en ninguna persona, ni en ningún movimiento político.

LAS REIVINDICACIONES EN LA CUESTION DE LOS ARMAMENTOS

BERLIN. — La publicación de la nota del Gobierno alemán sobre la igualdad en materia de armamentos

ha sido acompañada por la publicación de una declaración del ministro de Negocios Extranjeros, el barón von Neurath, en la que, entre otras cosas, manifiesta que al hacer esta gestión Alemania ha querido hacer más fácil la solución de un problema planteado en la Conferencia del Desarme.

No se trata en el proyecto alemán—ha dicho—de negociaciones, ni de paridad con los niveles actuales del armamento francés ni de la creación de un ejército de 300.000 hombres, ni de la construcción de cierto número de fábricas de material de guerra, ni de otras cosas por el estilo. Es asimismo inexacto decir que las proposiciones alemanas destruyen la base del Tratado naval de Londres.

Lo que pide Alemania con el reconocimiento de la igualdad de derechos no es más que cierta modificación del régimen actual de armamentos, teniendo en cuenta la necesidad de adaptar el sistema rígido que ha sido impuesto a los alemanes y su situación especial en el dominio político, social y económico.

Alemania no puede estar satisfecha de este régimen especial, que no es compatible con el honor del pueblo alemán y su seguridad.

EL CONTROL DE LA POLICIA PRUSIANA

BERLIN. — Se prevé el próximo nombramiento para el cargo de director de la policía en el Ministerio del Interior prusiano de un oficial de la Reichswehr o de un oficial de policía que goce de la confianza en el Ministerio.

De este modo la Reichswehr controlaría las fuerzas militarmente entrenadas, integradas por 70 u 80.000 hombres que constituyen la policía prusiana.

LA BOLSA, REACCIONA

BERLIN. — Durante la sesión de Bolsa de esta tarde se ha notado cierta reacción al movimiento pesimista que se observó ayer.

En la mayoría de secciones de la Bolsa se ha notado un movimiento de alza en los precios, que ha quedado confirmado en el cierre.

LA SITUACION EN AMERICA DEL SUR

BUENOS AIRES. — Las noticias de Asunción dan cuenta de haber comenzado las hostilidades entre Bolivia y Paraguay.

Paraguay ha movilizado sus fuerzas de reserva.

En Santiago de Chile se han reunido los representantes de Chile, Argentina y Perú para buscar una fórmula que termine con la cuestión del Chaco.

Parece que la fórmula consista en la cesión de un territorio entre la frontera de Bolivia y el Pacífico, cuyo pago se haría por medio de un empréstito.

Bolivia abandonaría los territorios que ha tomado a Paraguay.

RADIOTELEFONIA

Radio Aragón

PROGRAMA PARA HOY

De las 13,30 a las 15 (sobremesa): Bolsa de los sintrabajo. Concierto por el trío de la estación. Cartelera teatral. Boletín meteorológico. Estado del tiempo en España y Europa. Tiempo probable. Audición de música ligera.

De las 18 a las 20 (tarde): Información financiera. Cotizaciones. Notas varias. Información municipal. Recitados y cuentos.

De las 22 a las 24 (noche): Audición variada en discos. Recitados por López Soba. Noticias de última hora. (Servicio exclusivo de Radio Aragón). Radioteatro: la zarzuela en un acto y tres cuadros, original del maestro Luna y de don Pascual Luis Frutos, "Molinos de Viento", por el cuadro artístico de la estación.

RADIO LIROPHON

Receptor de precio reducido, que no debe usted confundir con los llamados baratos. Modelos populares de 3 y 4 válvulas. Radio-gramolas para bares, cafés, etcétera, 1.100 pesetas. También puede usted adquirirlos a plazos.

M. PARDINA y C.ª—Coso, 72
La Casa más antigua de radio en la región



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

EXCURSIONISTAS

LA EXCURSION MAS BELLA DE LA TEMPORADA

Por 50 pesetas se recorre y admira lo más bello de Francia y España con el coche más cómodo y admirado por los franceses.

Itinerario del viaje. — Salida de Zaragoza el 13, a las cuatro mañana. Comer de campo, en el Alto Pirineo. Llegada a Lourdes, cinco tarde. Salida a Pau, dos de la tarde del 14. Salida de Pau el 15, seis mañana, visitando en ruta Bayona-Biarritz. Ocho noche, en San Sebastián. Salida, el 17 a las seis de la mañana, visitando playas en ruta: Zarauz-Zumaya y visitar Cestona y Loyola. A comer, Pamplona.

Proveerse de pasaporte y a inscribirse, que quedan pocas plazas. También se hacen los domingos excursiones a todos los sitios que soliciten con coches, los únicos en Zaragoza, que pueden legalmente hacer estos servicios por estar acogidos a todas las leyes tributarias.

Para inscripciones: Plaza del Teatro, GARAGE BERNA, Zaragoza. Teléfono 30-37.

Nota.—Todas las excursiones se harán si hay completo.

La absoluta independencia política de este periódico le permite al sereno enjuiciamiento de cuantos hechos se producen, sin sometimientos a banderías de ninguna índole.

LA POLITICA LOCAL

LOS NUEVOS LOCALES DEL PARTIDO REPUBLICANO PROGRESISTA

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"En vista del incremento adquirido en estos últimos meses, el Comité local del partido Republicano Progresista ha decidido trasladarse a los amplísimos locales del piso principal de la casa número 5 de la plaza de la Constitución, en donde se inaugurará a principios del mes próximo el Circuito de esta organización política.

Es propósito de los progresistas intensificar en breve la propaganda de sus ideales en la capital y en la provincia, asistidos por la opinión, de cuyo fervor viene recibiendo de una manera ostensible muestras innumerables.

El partido Republicano Progresista ruega a sus afiliados y organizaciones municipales que, a partir del día 15 del actual, dirijan sus comunicados a la secretaría que corresponda, en la plaza de la Constitución, número 5, principal."

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL-SOCIALISTA

De este partido, Comité local de Zaragoza y sus barrios, recibimos esta nota:

"Se ruega a todos los correligionarios que para poder dar por terminada, si es posible, la asamblea que se celebró el día 3 del corriente, y que no pudo terminarse por la extensión del orden del día, se personen en nuestro domicilio social (Estébanes, 2, principal) hoy, sábado, 10 del corriente, a las diez en primera convocatoria y a las diez y media de la noche en segunda, encareciendo la más puntual asistencia."

La sesión celebrada por la Cámara Oficial Agrícola de la Provincia de Zaragoza

Se nos facilita de esta sesión la referencia siguiente:

"Recientemente, bajo la presidencia del ingeniero agrónomo don Domingo Rueda Marin y con asistencia de los señores don Manuel Esponera Bergerón, ingeniero jefe del Distrito Forestal; don Balbino López Segura, inspector provincial veterinario; don Agapito Velasco Pérez Herrero, administrador de Rentas Públicas; don Vicente Mora Arenas, magistrado, y don Eusebio Carqué Aniesa, ayudante del Servicio Agronómico, celebró sesión esta entidad, tomándose los siguientes acuerdos:

Declinar en el criterio del señor presidente (ausente), el excelentísimo señor don Luis Orensanz, con amplio voto de confianza, la fijación de la cantidad con que ha de contribuir la Cámara a la suscripción abierta por la excelentísima Diputación provincial para remediar los daños causados por las tormentas en varios pueblos de la comarca.

Conceder a la Alcaldía de Ejea de los Caballeros, y con motivo del concurso de ganados a celebrar el día 12 del actual mes, la misma subvención que se le otorgó en años anteriores.

Tomar en consideración, a los efectos de su tramitación procedente, varias instancias referentes a diversos aspectos de carácter agrícola (crédito agrícola, colonización, etc.)

Finalmente se aprobaron las cuentas mensuales presentadas por la Tesorería."

DEL GOBIERNO CIVIL

EL GOBERNADOR, A CALATAYUD

Invitado por el alcalde y Ayuntamiento fué ayer tarde a Calatayud el señor Alvarez Ugena.

A su regreso manifestó a los periodistas que había sido recibido por las autoridades locales, que le acompañaron durante su estancia.

Visitó luego al alcalde, señor Zaragoza, en su morada.

Agregó que había llovido copiosamente y en la carretera de Madrid a Zaragoza había trayecto, como el de La Almunia a La Muela, donde el agua rebasaba de las cunetas e invadía la calzada.

AGRICULTORES

Las mejores cebadas de simiente las podéis encontrar en Casa **ESBEC**

FIGNATELL, 22 Teléfono 24-56



Curiosidades de la aviación inglesa

Desde 1927, en que la Gran Bretaña estableció por primera vez su supremacía actual en la aviación de gran velocidad con una victoria fugaz en el Certamen Internacional del Trofeo Schneider (celebrado aquel año sobre el Lido, Venecia), han mantenido los aparatos militares británicos un gran margen de adelanto sobre los productos de todas las demás naciones. Hace más de tres años que salieron de las fábricas nuevos aeroplanos monoplazas y multiplazas de combate y bombardeo que en la actualidad forman el equipo normal de la Aviación militar británica alcanzando grados de performance que jamás habían sido aproximados anteriormente y que todavía permanecen hoy inigualados por los aviones militares más modernos realizados y contruidos en el extranjero.

Hacia fines de julio dicha supremacía en construcción se expresó de modo categórico en la carrera ardua alrededor de los Alpes que, a intervalos de cuatro años, organiza el Gobierno suizo con el fin de probar las facultades del material de aviación militar más moderno del mundo entero. La carrera principió y terminó en el aeródromo de Dubendorf (Zurich), fué de 370 kms. de larga con dos escalas intermediarias obligatorias y tres subidas a una altura de cerca de 4.200 m. Tomaron parte en ella diez y seis monoplazas y doce biplazas, representando entre todos nueve naciones europeas y la flor de la concepción y construcción aeronáutica modernas. En el resultado final ambas carreras para monoplazas y multiplazas fueron ganadas por aeroplanos británicos; la primera por el piloto yugoeslavo capitán Sintic, a bordo de un biplano Hawker "Fury" normal, a la sorprendente velocidad media de 341'1 kms. por hora, y la segunda por el capitán Van der Linden, del Cuerpo de Aviación belga, con un Faired "Fox". El promedio de velocidad del capitán Sintic hubiera sido todavía más alto si no hubiese omitido cruzar la línea terminal correctamente al final de la carrera, cuyo error le obligó a despegar de nuevo y formar el circuito antes de ser cronometrado oficialmente.

Y esta proeza no fué la recompensa de una preparación intensa con un aparato especial. El aeroplano victorioso formaba parte de un grupo de tres aviones "Fury" de combate adquiridos hace dos meses por el Gobierno yugoeslavo y utilizados desde entonces para los vuelos de prueba en manos de pilotos militares. Aparatos exactamente análogos, propulsados por un motor Rolls-Royce "Kestrel" sobrealimentado, vienen siendo suministrados en gran número de ejemplares a las escuadrillas de interceptación de las Fuerzas de Defensa del Reino en nuestro país.

Este doble éxito, el triunfo más completo en la aviación internacional de concurso desde que la serie de carreras por el Trofeo Schneider se terminó con el sensacional "vuelo a solas" de la Gran Bretaña el año pasado, constituye una prueba positiva de los méritos de los aparatos militares británicos. Por encima de todo esto se presenta también la oportunidad de establecer comparaciones sumamente reveladoras entre las performances alcanzadas en el servicio diario con los aparatos de la Aviación militar británica y con los aviones correspondientes empleados en las Aeronáuticas Militar y Naval de los Estados Unidos. Aun teniendo en cuenta las exigencias diferentes de los servicios británicos y americanos, se observa una disparidad singular. Y las fuerzas aéreas de los Estados Unidos están reconocidas como más aproximadas a las normas británicas de performance que las de cualquier otra nación, exceptuando únicamente ciertos servicios extranjeros que están equipados extensamente con material británico.

Las estadísticas publicadas en el número de julio de una revista técnica americana importante asignan al monoplaza de combate más rápido del Cuerpo Aéreo del Ejército una velocidad de 304'9 km/h. a 3.050 m. sobre nivel del mar. Con matrícula oficial de P-6E fechada en 1931, este aparato va propulsado por un motor de 600 CV.; pesa, con plena carga a bordo, 1.539 kgs., alcanza un



Uno de los equipos modestos, el Luceni F. C., que más se está distinguiendo en la actual temporada.



Los entusiastas deportistas de Mequenza señores Larrosa y Domínguez, que han llegado al Faro de Buda "jinetes" en un patín acuático.



¿Que no puede existir cordialidad entre dos rivales? Aquí están, para demostrarlo, los pugiles zaragozanos Luis Soria y Pepe Martín, entre los cuales se ha de dilucidar en fecha próxima el título regional de su categoría.

techo de 7.529 m. y se eleva a 6.096 m. en 6 minutos. A título de contraste, el "Fury" de combate, realizado hace más de tres años, vuela a 324'3 km/h. a la altitud normal de operación de 4.570 m. y 331'1 kilómetro hora a 4.200 m. Sube a 6.096 m. en 10 1/2 minutos y su techo práctico es de 8.900m. Para completar la comparación, el "Fury" pesa 1.506 gms. y va propulsado por un motor de 480 CV. Su carga útil es de 358 kgs; la del aeroplano americano es de 314 kgs.

Y todas estas cifras de performances fueron registradas con plena carga militar a bordo y con una hélice de forma que correspondiese a las necesidades específicas del Cuerpo Real de Aviación; una distribución de los pesos y un paso de hélice diferentes permiten a este espléndido aparato pequeño alcanzar una velocidad máxima del orden de 345-355 km/h. Además su velocidad de aterrizaje es comparativamente moderada, probablemente 16 kms. por hora menos que la del P-6E.

Otro monoplaza de combate del Ejército de los Estados Unidos, el P-12E, alcanza una velocidad de

209'9 km/h. a 3.050 m. con la potencia de un motor de 500 CV. Su techo es de 8.016 m. y sube a 6.096 metros en 14'8 minutos, llevando una carga útil de 313 kgs. También estas estadísticas son susceptibles de una comparación significativa con las cifras de performance del "Fury".

El avión naval de combate más rápido y de subida más veloz de los Estados Unidos que se cita es el F4B-1, monoplaza propulsado por un motor de 500 CV., volando a 260'7 km/h. a 3.050 m., subiendo a 6.100 metros en 17'7 minutos y con un techo de 8.047 m. Pero en el Arma aérea de la flota inglesa se cuenta con el biplano Hawker "Nimrod", primo-hermano del "Fury" de combate terrestre, que alcanza no menos de 321'9 km/h. a una altitud de 3.050 m., con plena carga a bordo; su techo práctico es de 8.382 metros y la subida a 6.100 m. se opera en 11 minutos 25 segundos. Con una gran carga de combustible y bastante equipo de navegación para satisfacer las exigencias de sus operaciones a bordo de los transporta-aviones, el "Nimrod" pesa 1.614 kilogramos, contra el peso bruto de 1.232 kilogramos del F4B-1.

Desgraciadamente las cifras americanas a que se alude antes sólo hacen posible una comparación. Un biplano llamado el F8C-4, que se designa de costumbre con el nombre pintoresco de "Helldiver", queda reseñado con una velocidad máxima de 230 km/h. y un techo de 6.035 m.

Contra esto, el biplaza de combate "Demon" en el servicio británico alcanza 290'5 km/h. a 3.050 metros y 298'5 km/h. a 4.572. Sube a 6.100 metros en 16 minutos 12 segundos y llega a un techo práctico de 7.955 metros. El "Demon" es el "Hart" de bombardeo diurno, que posee una velocidad máxima de 290 kms. por hora.

No se desea llevar al extremo estas comparaciones. Las diferentes exigencias de los servicios aéreos americanos y británicos han impuesto un desarrollo sobre programas de una divergencia considerable en ambos países. Los constructores en las dos naciones se ocupan de la realización, construcción y prueba de aeronaves que sean superiores a las mejores producidas anteriormente. Pero las cifras citadas permiten formar una idea definida, aunque sólo sea aproximada, de las facultades relativas de material aeronáutico en ambos servicios en la actualidad; probablemente, todos los peritos de los Estados Unidos habrán de convenir en que su país tiene aún mucho que recorrer en la construcción de aeroplanos militares y navales.

Los del patín han llegado al Faro de Buda

Larrosa y Domingo, los mequenezanos del patín acuático, han llegado ya al Faro de Buda. Enhorabuena, valientes.

Del balón redondo y del arte de los puñetazos

Escribimos hace ya un pío de días que también Osasuna aceptaría la inclusión del Zaragoza en la Mancomunidad "Guipúzcoa - Rioja - Navarra", y no nos hemos equivocado.

Hoy, en San Sebastián, quedará formalizado debidamente "eso" de Guipúzcoa - Logroño - Osasuna - Zaragoza.

Y el próximo día 18, ya lo saben

LA VIDA OBRERA

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA

Se nos envía para su inserción esta nota:

"A todos los afiliados en general que integran esta Asociación.

Compañeros: Habiéndose sacado a concurso la plaza de cobrador de esta Asociación, por haber cesado en el cargo quien hasta la fecha venía desempeñándolo, se ruega a todos los afiliados pasen por secretaría, Santiago, 5, entrada por el Pasaje, para recoger los sellos en descubierto hasta tanto no se adjudique dicha plaza.

Esperando sabréis cumplir con vuestro deber de afiliados, quedan vuestros y de la causa obrera, *La Directiva.*"

ustedes: Zaragoza - Unión de Irún, en Torrero.

Este mes va a haber boxeo en la plaza de toros.

Miró boxeará con Castel, Soria con Martín y Tiberio con Erba, Insasti o Alós.

El 24 es la fecha.

Y la del 12 de octubre, según parece, la de otra gran velada, con cuatro combates de fondo... nada menos.

Véase la muestra: Miró-Castel y Soria-Martín, para la disputa del título regional de los pesos respectivos; Oroz-Tiberio, en combate-revancha, y Ara-Thomas, para presentación de Ignacio ante el público aragonés. ¡Casi nada, vamos!

Ciclismo en Calatayud

Organizada por la sección ciclista del C. D. A. y la Comisión de festejos, con la cooperación del excelentísimo Ayuntamiento, se celebrará mañana, en Calatayud, una gran carrera ciclista para corredores de tercera categoría y neófitos, con el recorrido Calatayud-San Martín del Río y regreso, con un total de 95 kilómetros.

La salida se efectuará a las ocho y media de la mañana, en la plaza de la Constitución, yendo los corredores controlados hasta el paso a nivel, donde se dará la salida oficial.

Las inscripciones para los que todavía no lo hayan hecho, en el garage de Mostajo, calle Tenerías, hasta las nueve de la noche de hoy, sábado, día 10.

Esta noche en el Parque Gran Vía

La velada anunciada esta noche en el Parque se compone del siguiente programa:

Primer combate, a 3 rounds de 3 minutos: Gargallo contra Arnés. Segundo idem idem: Rey II-Penacho.

Tercer idem idem: Rey I-Arnal. Cuarto idem idem: López-Ibarra. Quinto, a diez rounds de tres minutos: Castel contra Cañete.

Excursión a Mezalocha

Mañana, domingo, organizada por la sección ciclista del Zaragoza F. C., se celebrará la acostumbrada excursión dominguera. Esta vez al pantano de Mezalocha, donde los excursionistas pasarán el día.

La salida será desde la plaza de la Constitución, a las seis de la mañana, y podrá tomar parte quien lo desee.

Se darán hoy amplios detalles en la secretaría del Club, San Voto, 6, de ocho a nueve de la noche.

Mañana, en la piscina del Zaragoza

El orden de las pruebas que se disputarán mañana en la segunda jornada de los II Campeonatos de Aragón de natación, que se celebrarán en la piscina del Zaragoza, será el siguiente:

- 1.º 400 metros, estilo libre.
 - 2.º 100 metros, braza de pecho infantil.
 - 3.º 200 metros, braza de pecho.
 - 4.º 100 metros, estilo libre, sefioritas.
 - 5.º Relevos 3 por 33, estilo libre infantil.
 - 6.º Relevos 4 por 33, estilos espalda, braza de pecho, over simple y crawl.
 - 7.º Saltos de palanca y trampolín.
- Repetimos una vez más que la entrada al recinto de la piscina es libre. Las pruebas comenzarán a las once en punto de la mañana, por lo que los organizadores ruegan a los nadadores que tomen parte en ellas que se presenten al Jurado media hora antes, con objeto de no retrasar el programa, ya de por sí muy extenso.

LIBROS Y AUTORES

EN ESTA PAGINA APARECE NOTA BIBLIOGRAFICA DE TODAS LAS OBRAS RECIBIDAS

¿QUE LIBRO PREPARA USTED?

José Luis Salado va a publicar "El cine en pyjama"

José Luis Salado, escritor joven, escritor dinámico, escritor renovado cada día, está acabando de escribir un libro: "El cine en pyjama". Corre ya la pluma por las cuartillas finales. —El día 15—nos dice el entrañable camarada—habrá escrito la última cuartilla. Quiero que el libro se ponga a la venta en los primeros días de octubre.

—¿Un reportaje?

—Sí, un reportaje de Joinville. Pero no hay en él un solo párrafo que hable, precisamente, de la técnica en el cine. Por fortuna, yo no soy un técnico de cine. Ni siquiera lo he sido en Joinville. Mi reportaje alude principalmente a lo inmoral en un estudio de cine. Lo inmoral en anónimo, sino lo inmoral de Marlène, de Olga Tschekowa, de Chevalier, de

Gary Cooper, de Pola Illery. Un reportaje, eso sí, que he querido hacer sonriente y superficial: un reportaje con espuma. Voluntariamente me he puesto bajo la advocación de Maurice Dekobra a hacer mis oraciones de reportero intrascendental...

—Este libro es el primero que usted publica, ¿no?

—El primero; y quiero cuidarlo como si fuera un hijo, mi primer hijo.

Va a aparecer, pues, "El cine en pyjama". El título es sugestivo. Y la firma del autor su mejor elogio. No hay que lisonjearla en estas páginas. Estas páginas tienen frecuentemente el aírón europeo de la firma de José Luis Salado, que es como una canción desenfadada en la rutina de la capital de provincia.

"CRONICAS", DE GIL-ALBERT

MUJERES DE ANTEAYER

En los plúteos de la librería esta obra de Juan Gil-Albert — "Crónicas" — es un grito de modernidad; no un grito desgarrado, no un grito de mitin, no un grito autobombástico; el grito de Gil-Albert tiene una grata eufonía; es el "¡en avant!" francés, es la voz del esteta que no se resigna con la belleza literaria que catalogaron los estetas de antes...

"¡En avant!"

Pero sin turbias inversiones, ni piruetas en el espacio. Un libro moderno no tiene que ser precisamente un caótico afán de asombrar a las mayorías. Ya está bien con alocución. No hace falta asombrar también.

Estas crónicas de Gil-Albert, ágiles, elegantes, de buen tono—de buen tono, sin afectación, sin reverencias de minué—hablan, en su mayoría, de mujeres célebres.

Pasa por sus páginas la Bertini, con su patina decadente, con su aureola —tan desvaída ya— de mujer fatal.

Y la reina rumana, María, en quien el cronista saludó la barquichuela pintada de escarlata juvenil dentro del Océano de sangre azul en las Monarquías.

Y esa sabandija pintada, Josefina Baker; Josefina Baker, con su grito frenético de ¡Charleston!, rasgando los restos del atuendo de la vieja Europa estremecida por el furor de la gran guerra.

Y Anna Pavlova, Anna Pavlova que trenzó su última danza hacia el Infinito, y ya no tornará más; Anna Pavlova que aleaba en espuma ante el cortinón colorado de los grandes teatros.

Y la Duncan, recorriendo las calles de Rusia bajo el signo transformador de cientos de banderas rojas, para desembarcar luego en el paisaje glauco de la Costa Azul.

Y la Kaiserina, con su crepitante sonería de "frou frou" sedefo, en los cuajados remilgoleros, leyendo el terrible anónimo explosivo.

Y Antonia Mercé, La Argentina, la bailarina internacional, carilloheando los palillos en la Semana Santa sevillana, al paso de los Cristos sangrantes y de las Vírgenes de largos mantos recamados.

Y Cecile Sorel, encamada en el lecho que fué de la Dubarry, lecho de favorita oficial, lecho en el que quedó grabada, a fuego de pasión, una historia que toda Francia ha guardado junto al nombre de Luis XV.

Y Mata-Hari, mayestática, imperturbable, en la bruma mañanera del fusilamiento, frente al pelotón de soldados vestidos de azul, que sólo esperan la orden de disparar sus fusiles.

Y "Miss Europa", nueva feminidad, musculosa, eléctrica; nueva inquietud

sobre todas las viejas inquietudes del mundo...

Así desfilan estas mujeres por el libro de crónicas de Gil-Albert.

"Para servir al estudio de nuestro tiempo"—dice en la cubierta de la obra.

Y lo sirve firmemente.

Nuestro tiempo es así. ¿Bueno? ¿Malo? Nuestro tiempo es así, y hay que aceptarlo como es.

FERNANDO CASTAN PALOMAR

MIRADOR MUNDIAL

NUEVA YORK.—La Curtis Brawn Ltd. ha organizado un concurso al cual pueden acudir con labor inédita autores de cualquier nacionalidad. Se trata de premiar una novela presentada en manuscrito traducido al inglés. El autor premiado recibirá 20.000 dólares como anticipo de su participación en el 15 por ciento de la venta de la edición americana que se hará de la obra.

MILAN.—Fechado el año X de la era fascista, se presenta, bajo el daseo de un supuesto "Renacimiento Artístico Italiano", un manifiesto literario de la nueva escuela "virista". El "virismo" se propone amar en el Arte la "vis" y el "vir", los dos signos latinos: fuerza razonadora y fuerte personalidad.

BERLIN.—La Compañía que actúa en el Thalia Theater ha puesto en escena "El perro del señor Aubry". Esta obra produjo la dimisión de Goethe en su cargo de director del teatro de Weimar, porque consideraba que presentando un perro en escena se vulneraba la altura y el decoro del arte dramático.

ALEJANDRIA.—Se han celebrado con verdadero éxito las Exposiciones organizadas en el palacio Zogheb por el Comité permanente del salón de Alejandria, bajo los auspicios del Ministerio de Instrucción Pública. No menores comentarios ni menor éxito acaba de percibir el periódico "Reforma" por la creación de una página literaria. Dicha página está dirigida por madame Sekaly, esposa del también redactor de dicho periódico Aquiles Sekaly.

IRIS PARK
Cine continuo; tarde y noche
UNA AVENTURA EN EL METRO
PATINES Y GOLF
Precio único, 0'50 = Entrada de niño, 0'25

UN LIBRO DIVULGADOR DE NUESTRA TIERRA

"La región aragonesa"

Hay que recibir jubilosamente los libros que tratan de Aragón. Aragón no tiene una bibliografía valiosa. Las aportaciones a ella van demasiodo espaciadas. Acaso ahora, en estos años, se escribe más sobre Ara-



gón. Pero aún no todo lo que debería escribirse.

Federico Torres y Gregorio Sierra se han lanzado a escribir sobre Aragón. Aunque otros méritos no hubiera en su obra— que si los hay —el intento valdría ya el enardecimiento del aplauso.

Quiere contribuir a divulgar las grandezas de Aragón, en forma asequible a las inteligencias de los niños, y dan a la estampa este libro, "La región aragonesa", que es un compendio magnífico de historia, geografía, costumbres, personajes y noticias de Aragón.

Algo más que una obra para que los niños sientan el amor a Aragón. Algo más, porque los autores no se limitan a generalidades, sino que estudian concienzudamente los diversos aspectos que tratan. El estudio está hecho en forma amena. No fatiga el libro. Hay en él un carácter periodístico que lo hace ágil.

Además, va "La región aragonesa" con abundantes ilustraciones, clichés del S. I. P. A., que recogen panoramas y rostros de Aragón. La portada es un bello acierto de Limendoux.

Cordialmente, efusivamente, felicitamos a los autores de este libro, el cual debe tener la buena acogida a que lo hacen acreedor sus méritos.

LOS GRANDES POETAS ESPAÑOLES

Las obras completas de Fray Luis de León

Obras poéticas del maestro fray Luis de León, de la Orden de San Agustín, texto y notas del R. P. José Llobera, S. J. Tomo I, "Las poesías originales". Estudio premiado en el certamen internacional de Salamanca, el día 26 de mayo de 1928. Biblioteca Diocesana Conquense. Imprenta Moderna, 1932. En octavo, pp. XLVII, 460 de colofón, con retrato del Mtro. León, 10 ptas. De venta en las principales librerías.

"Están de enhorabuena las letras españolas", diremos con el ilustre prologuista, el R. P. Pedro M. Vélez, O. S. A. Por fin el insigne poeta belmonteño tiene una edición digna de su renombre, digna del estado actual de los conocimientos lingüísticos, digna de las aspiraciones de cuantos se interesan por el florecimiento de la verdadera cultura clásica en la España de los Nebrijas, de los Lacordas y de los Menéndez y Pelayo. El autor, empapado desde su juventud en el estudio constante de las soberanas estrofas lusitanas, ha ido acumulando durante su ya no corta vida, durante más de cuarenta años, miles y miles de papeletas que le han dado por resultado la edición que no dudamos en calificar de magistral y aun de monumental, calificativos que ya le ha atribuido la Prensa periódica. Porque, efectivamente, lo es magistral por el texto que es el resultante en primer lugar del estudio directo de la obra misma leonina; luego del cotejo de las cuatro ediciones fundamentales de las poesías del maestro León: las dos principales es, a saber, la de Madrid y la de Milán, entrambas de 1631; aquella publicada por el gran satírico don Francisco de Quevedo; ésta de editor anónimo; la de Valencia, de 1761, estampada a instancias de Mayáns, que al texto quevedano pone algunas enmiendas o anotaciones, y la del P. Antolín Merino, el cual, siguiendo corrientes distintas de las hasta entonces seguidas por los editores lusitanos, innovó el texto según lecciones de manuscritos inferiores al de Quevedo y al de la edición milanés; bien que la del doctor agustino es, en algunos conceptos, superior a las anteriores. Finalmente, el texto del Padre Llobera es el resultado del cotejo de varios códices lusitanos, singularmente los matritenses de la Biblioteca Nacional, de la Academia de la Historia y de la que fué del Real Palacio, y de los dos de la Biblioteca de Menéndez y Pelayo, de Santander.

Por el estudio directo de la obra misma del P. Luis, ya pudo el autor, con toda seguridad, corregir varios pasajes corrompidos del texto leonino en todas las impresiones, como el *Uno*, del último verso de la oda que comienza "Virtud, hija del cielo", y el *Olearto*, del verso diez de *Noche serena*, "Cuando contemplo el cielo", yerros de amanuenses que por nuestra incuria han corrido en las aulas de España, América y Filipinas durante tres siglos; esto es, desde las primeras ediciones de 1631. Y a este estilo pudo el autor enmendar otros muchos lugares adulterados, como monstruosos por monstruos en el verso 37 de las citadas líras "Virtud, hija del cielo", y los que se corrigen en la *Introducción*, pp. XXXVII-XLII, contra las necias afirmaciones del zumbón Eduardo Benet, que tuvo la pederastería de relegar al *Hospital de versos incurables* ora de pisadas de ciegos, ora del plomo de la ignorancia de molde; quiero decir de la ignorancia de los copiantes, o de los yerros de la imprenta", como bien dijo el Sr. Rodríguez Marín, el cual, llevado de su buena voluntad para con Fr. Luis, intenta deshospitalizarlos (*sit venia verbo*), o permitásenos la palabreja, hoy que tantas inventan los eru-

ditos a la violeta, mas ciertamente sin lograrlo por falta de estudio del vate salmantino. Y a pulir y a fijar el texto ha servido también el cotejo de las ediciones y de los manuscritos, los cuales no pocas veces han confirmado al autor en el texto presentado o adivinado por él. En conclusión, el texto que ofrece el P. Llobera es el que le ha dado el estudio profundo de Fr. Luis y la confrontación de las ediciones mejores y mejores códices del "Poeta el más célebre de sus tiempos", como se expresa en la portada del manuscrito 3.939 de la Biblioteca Nacional.

El autor no admite, entre las poesías originales indiscutiblemente auténticas, más que las veintitrés primeras de la parte primera de Merino, que corresponden a las primeras veinticuatro de Quevedo, omitida la 23, e incorpora al segundo libro las nueve últimas que Merino ofrece como originales, por considerarlas más bien imitaciones, siguiendo el ejemplo de las ediciones primitivas. También rechaza con sagaz criterio las que andando el tiempo se han ido atribuyendo al poeta teólogo; esto es, las que el editor de 1816 trae en el apéndice segundo de la primera parte, las inéditas publicadas por Sedano en el *Paraiso Español*, por la *Revista Agustiniana*, por la *Revista de Ciencias Literarias y Arte*, y, finalmente, las dadas a la publicidad poco antes del último centenario del Mtro. León, y con ocasión del mismo por el señor Menéndez Pidal y por los PP. Gotino y Valencina. Tampoco admite las seis del apéndice primero de Merino, sino alguna que otra como probable solamente.

Considerada esta edición en su texto, es ciertamente magistral; pero considerada en los estudios analíticos que preceden a las odas y en las notas que las acompañan, puede tenerse por monumental. El autor penetra en lo íntimo del pensamiento lusitano; vierte raudales de luz sobre los pasajes oscuros y dificultosos; confirma sus dichos, afirmaciones y negaciones con gran copia y riqueza de citas y testimonios; desentraña el sentido de las palabras, construcciones y giros poéticos (pongo por ejemplo el de la dición *soledad* en la oda a la Ascensión; el "de púrpura y de nieve florida la cabeza coronada" del verso octavo de la *Profecía del Tajo*, que el autor fija y confirma; descubre la verdadera ortografía y pronunciación de Fr. Luis; muestra su fonética y atildada versificación, su sintaxis, su geografía, historia y mitología; en una palabra, abre a discípulos y maestros el libro, hasta ahora cerrado, en no pocas de sus páginas. Es labor de crítica profunda y certera; de gusto depurado, de conocimientos filológicos y literarios nada vulgares, los cuales, en ocasiones, hace extensivos a otros autores el comentador, que debe de tener estudiados. (Véase, por ejemplo, el índice de incorrecciones enmendadas que se hallan en el texto de Medrano de la *Biblioteca de Autores Españoles*, en las páginas 236-239, con ocasión de una cita de aquel poeta, que se copia y corrige).

En fin, la presente edición anula las anteriores, y puede servir de norte y guía a cuantos aspiren a depurar y aclarar el texto de nuestros escritores dignos de ellos, oro y a darnos ediciones filológicas, según lo demandan los estudios filológicos de nuestros días. Al texto y ex-literarios de las odas siguen dos apéndices, posición de las odas según dos apéndices, en que se discute, y generalmente se rechaza, la afiliación de varias composiciones, muchas de ellas ya de antiguo, otras, en estos últimos años, atribuidas sin bastante fundamento al poeta de Tormes.

Vienen después otros dos apéndices, en el primero de los cuales se indaga la fecha de las odas originales, y en el segundo se estudia acertadamente la forma horaciana en la lírica de Fr. Luis; y en el quinto y último, como aclaración a una nota del texto, cantada con excelsa inspiración por el autor insigne de *Os Lusitadas*. Varios índices cierran la notable obra del Padre Llobera.

Terminaremos aplicando con verdad a esta edición las palabras que el gran Menéndez aplicó inconsideradamente en sus mocedades a la del P. Merino, cuando escribió que ésta es "la única que hace fe y la única en que podemos leer el texto libre de los absurdos de editores y copistas", y cuando añadió "que esta edición, verdaderamente crítica y hecha sobre los códices, es la única que debieran reproducir los sucesivos editores".

Ojalá nos quepa la suerte de ver cuanto antes salidos de las prensas conqueses los tomos segundo y tercero, que han de dar cima a esta impresión de las obras poéticas del príncipe de nuestros líricos, tan ansiada de los humanistas y literatos amantados del excelsa vate "de yedra y lauro eterno coronado".

El Centro de Estudios Históricos, de Madrid, ha empezado a editar un "Índice literario" mensual. Se dedicará a dar a conocer la producción literaria nacional.

El excelente poeta Angel Lázaro se propone escribir un "diario de un psiquiasténico", que titulará "Cartas al doctor Maraón". Será algo por el estilo de "Opio", de Cocteau.

TO. S. Y C.

WIRTSCHAFTS

SE HACE SABER QUE:

La Universidad de Oklahoma (Estados Unidos) ha aprobado una tesis de miss Lucy Tandy, sobre "Ernesto Jiménez Caballero and 'La Gaceta Literaria'".

Fernández Girbal, autor de la biografía de "Gayarre", prepara actualmente "Salvador Sánchez (Frascuelo)".

El anuncio de que el gobierno de la República Española ha puesto a la Europa merica

MANANA
VIDA LITERARIA Y ARTISTICA
Elogio de tres bibliotecas
Por ANGEL DOTOR

PUBLICACIONES

UN GRITO CONTRA EL ESTATUTO, por Antonio Royo Villanova

Bajo este epígrafe sensacional, que refleja el estado de ánimo de su autor frente al problema catalán, ha agrupado el director de la Sociedad Administrativa de Ediciones Literarias las opiniones del diputado agrario por Valladolid, en lo que al tema palpitante se refiere, expuestas en las Cortes.

El libro es, en suma, el conjunto de todos esos discursos del diputado, perfectamente acoplados en un todo, que se subdivide, bajo subtítulos, en temas o comentarios definidos con exactitud.

Aunque por todos son conocidas en líneas generales la posición en el pleito catalanista y las intervenciones en las Cortes del señor Royo Villanova, cuyos extractos se han ido publicando en los periódicos, son muy pocos los que conocen íntegramente su pensamiento y su manera de reaccionar en consecuencia con su opinión de muchos años.

A llenar el vacío de un juicio incompleto o falso viene esta publicación, que tendrá, a no dudar, un gran éxito de venta.

Es un libro de palpitante actualidad, que no la perderá fácilmente. Es más; creemos que al correr de los años se recurrirá a él, como documento inapreciable para comprobar lo que había o no de razón en muchos temores y la sinrazón de muchas actitudes, frente al desarrollo de los hechos.

Subrayamos como párrafos fundamentales—que justifican su campaña—aquellos en que se preocupa de poner en armonía el Estatuto con la Constitución y aquellos en que afirma con pruebas no haber sido nunca un espíritu centralista, unitario y antiautonómico.

El cáustico ingenio de nuestro paisano el ilustre catedrático de Valladolid menudea en sus períodos, en los que muchas veces hace dejación de la brillantez del estilo en provecho de la claridad, de la concreción y de la expresión más gráfica.

UN PORTFOLIO Y UNA MEMORIA

La Asociación de la Prensa de Almería nos ha remitido un magnífico portfolio y programa original de sus renombradas fiestas de agosto del presente año, hecho de acuerdo con la Comisión de festejos municipal de aquella capital.

El portfolio, muy bien impreso en papel couché, lleva una enorme cantidad de anuncios, primorosas fotografías de paisajes y bellezas de la tierra, entre las que destacan la de la "Señorita Prensa 1932", Maruja Sáez, a la que con razón llaman soberana y reina de los soñadores de Almería, y variados dibujos, uno de los cuales es el cartel del baile de la Asociación de la Prensa, del notable dibujante Pellicer.

Para el final hemos dejado el elogio de lo que constituye la más valiosa presea de este portfolio, o sea el conjunto de trabajos periodísticos y literarios, sobre interesantes temas culturales, artísticos e industriales de la progresiva Almería, que llevan las firmas de los más ilustres literatos y periodistas de la provincia, incluyendo al eminente poeta Villaspesa, que publica una, como todas las suyas, inspiradísima poesía, titulada "El regreso".

Con el portfolio hemos recibido la Memoria correspondiente al año 1931, de esa Asociación de la Prensa, que leyó su secretario y fundador don Juan López Suárez, en Junta general ordinaria del mes de abril del presente año. Ella refleja la activa y acertada labor desarrollada por la entidad benéfica de los periodistas de Almería, que contando con sólo un año de vida se desenvuelve ya con la seguridad que da la experiencia.

P. C. de C.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE

Cambió de nuevo el tiempo. El estado nuboso se acentuó ayer durante la mañana, quedando cubierto el cielo de nubes e iniciándose en las primeras horas de la tarde ligera llovizna, que degeneró luego en temporal.

Llovió durante la tarde con intensidad y constancia. La temperatura tuvo sensible descenso.

Al anochecer amainó algo el temporal.

LOS TEATROS Y LOS CINES

ALTA / OZ ENTRE BASTIDORES

Se rumorea que la Compañía de Romea, de Madrid, que ahora actúa en el Victoria, de Barcelona, hará unos días en un teatro de nuestra ciudad.

Esto, de llegar a confirmarse, no será hasta octubre, ya que el 19 de este mes saldrá para Palma de Mallorca.

El joven autor humorista Jardiel Poncela estrenará el próximo martes una obra que lleva por título "Usted tiene los ojos de mujer fatal".

De las primicias de su representación se encarga la Compañía Meliá-Cibrián, que está actuando en el Principal, de Valencia.

Se encuentra en nuestra ciudad por motivos profesionales don Vicente Bru, director propietario de la revista gráfica semanal "Mundo Artístico".

Entre las novedades que se dispone a ofrecer Camila Quiroga en su larga excursión por provincias figuran los siguientes estrenos: "Baile de trajes", de Eusebio de Gorbea; "Una nieta de Eva", de Manuel Bueno; "El amor las vuelve locas!", de Enrique Suárez de Deza; "Padre Mercader", de Carlos Díaz Rufos, y

Frontón zaragozano

Hoy sábado 10 de septiembre de 1932 Noche, a las diez y media Sensacional partido - DOS contra TRES IRRALUCER y GOENAGA I contra LUCIO, MOD. STO y AZUMENDI ESQUIVEL y EGU AIZOLZAGA contra MICHELENA y EGARBURU DETALLES POR CARTELES

algunos de los estrenos que ofrecen esta temporada en Madrid don Jacinto Benavente y don Pedro Muñoz Seca.

CARTELERIA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"El desfile del amor". Sesiones tarde y noche.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Trader Horn", hablada en español. Sesión continua desde las cuatro y media.

SALDUBA - HOY

Sopa de Rap. 2'00 Fritura de pescado Romana . . . 2'00 Ternera con Champignons . . . 2'25

Grandioso éxito de LOS 6 FELIX'S-BAND

Café Goya. — Actuación del quinto Jaria e Irurita. Cuatro conciertos diarios.

Teatro - Cinema Parisiana. — "Carbón" (la tragedia de la mina), y Noticiario Fox. Sesión continua.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"La hermana blanca", por Lillian Gisch. Sesión continua.

Iris Park. — Cine, sesión continua, tarde y noche, desde las seis:

"Una aventura en el Metro". Mañana, tarde y noche, patines y golf. Precio único, 0'50 pesetas; entrada de niño, 0'25.

Aristocrático Salón Doré. — "Luces de Buenos Aires".

Cine Victoria. — Salón de moda. "El teniente seductor".

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santos Nicolás de Tolentino, confesor agustino; Pedro, Salvo y Agavio, obispos; Hilario, papa; Menodora, Metrodora y Ninfordora, hermanas, El beato Carlos Spínola, de la Compañía de Jesús.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de los Desamparados, en San Gil.

En Santa Mónica, en la misa de comunidad, se bendicen y distribuyen a los fieles los panecillos de San Nicolás de Tolentino, para las enfermedades de calenturas y tormentas.

En los PP. Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las seis, sabatina y salve.

En la capilla del colegio de Santa Ana, a las ocho, misa de comunión y sabatina, por la Asociación de Hijas de María.

En San Pablo, capilla de Nuestra Señora del Carmen, a las ocho, misa sabatina, por S. V. O.

En la Magdalena, de cuatro a seis de la tarde, exposición del Santísimo y oraciones por la Acción Parroquial y después rosario y plática.

En la Seo, a las ocho y media de la mañana, misas en el altar del Santísimo Cristo, y por la tarde, a las cinco y media, continúa la novena, predicando el doctor Bayo.

En las Carmelitas Terciarias (calle de Cádiz), a las seis de la tarde, rosario y los cultos de la sabatina, por su Asociación.

En las Siervas de María, a las seis y media de la tarde, continúa la novena a Nuestra Señora de la Salud, predicando un R. P. escolapio.

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en la iglesia de Nuestra Señora de Misericordia (Hospicio provincial).

Mañana, en la misma iglesia.

Adoración Nocturna.—En la capilla de PP. Agustinos, haciendo la vela el turno segundo, Innumerables Mártires de Zaragoza.

Nota. — Desde hoy, al mediodía, hasta mañana todo el día, jubileo (como el de la Porciúncula), visitando la iglesia de las Siervas de María o la de San Pablo; récese en cada visita seis veces Padrenuestro, Ave María y Gloria.

HERMANDAD DE LA SOPA

Esta Hermandad celebrará la novena misión para la conversión de los pecadores y sufragio de las benditas almas del purgatorio, en la iglesia del Seminario Sacerdotal de San Carlos.

El día 17, por la mañana, a las ocho y media, aniversario o misa rezada en sufragio de las almas del purgatorio.

Por la tarde, a las seis y media, se dará principio a la novena misión, rezándose el santo rosario, la novena de los dolores, letrilla cantada, plática doctrinal, letrilla y sermón de misión.

En igual forma continuará en días sucesivos.

El domingo, 18, infraoctava de San Mateo, misa a las siete. A las nueve y media se celebrará la fiesta en honor de San Joaquín, con sermón.

El domingo, 25, a las siete y media, comunión general.

Por la tarde, a las cinco y media, fiesta en honor de la Santísima Virgen de los Dolores, exposición del Santísimo, rosario, salve cantada, dolores, sermón, motete, Te Deum y reserva, terminando con plática de despedida.

Los sermones están a cargo del reverendo P. Arturo María Cayuela, profesor de Elocuencia y Literatura de Italia.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Miguel Porroche Serrano, Enrique Gómez Calvo, Valentín Pérez Páramo, Clemente Alcaine Martín, María Cruz Montes, Angeles Enriche Berbegal, María Julia Sánchez Aparicio, José Luis Bellosta Clemente, Alfredo San José López, Pilar López Tallada, Armando Amoribeta Tobajas, Pablo González Arnedo, Ramona Grao Aznar, Nieves Jarreta Gracia, Manuel Lafuente Benedicto y Enrique Serrano Bello.

DEFUNCIONES

León Lausín, de 45 años, Horno, 9; Gregorio López, de 4 años, Delicias, 65; Pilar Ruiz, de 12 meses, Caspe, 1; Nieves Gracia, de 34 años, Hospital civil; Pedro Carral, de 17 meses, Casablanca, 9.

LA DIPUTACION PROVINCIAL

LA PONENCIA DE GOBERNACION PROPONDRÁ HOY UNA NUEVA PRORROGA DEL PERIODO VOLUNTARIO DE COBRANZA DE CEDULAS PERSONALES

Ayer publicamos un comentario a la vigencia de las cédulas personales pidiendo ampliación de plazo para su obtención en período voluntario.

Con satisfacción hemos de consignar que la prórroga puede darse por concedida, pues a la sesión de hoy la ponencia de Gobernación llevará un dictamen proponiendo esa nueva prórroga para la obtención de la cédula.

DICTAMENES DE LA PONENCIA DE FOMENTO

La ponencia de Fomento ha formulado un dictamen en el sentido de que se conceda una subvención de 1.000 pesetas para premios del con-

curso de ganados que se celebrará en Tauste en este mes.

Igualmente propone en otro se traslade a la tercera división de ferrocarriles el informe emitido por la Sección de Vías y Obras provinciales relativo a la utilización de dos pasos a nivel en el camino vecinal de Embid de la Ribera a Paracuellos.

UNA OBRA SOBRE LAS JORNADAS MEDICAS

El ilustre médico doctor Horno, secretario de las Jornadas Médicas Aragonesas, ha entregado a la Diputación un ejemplar de una interesante obra en la que se reflejan todos los interesantes trabajos realizados en las mismas.

LA C. N. T. PIDE LA PLAZA DE TOROS PARA DAR UN MITIN

La C. N. T. ha pedido para el día 13 del actual la plaza de toros, con objeto de celebrar en ella un mitin nacional de afirmación sindicalista.

PARA LOS PUEBLOS DAMNIFICADOS

Don Luis Orensanz nos participa haber recibido una carta del diputado a Cortes señor Paraíso indicándole que procede que la Corporación provincial envíe instancia al ministro de la Gobernación para dar forma legal al envío de la cantidad ofrecida para los pueblos damnificados.

FIESTAS Y VELADAS

CASINO ALIANZA REPUBLICANA DELICIAS

Para esta noche, a las diez y media, la Junta directiva de este Casino ha organizado una grandiosa verbena en honor de sus socios y familias.

Habrà un gran concurso de mantones de Manila y se otorgarán tres magníficos regalos.

ANUNCIOS OFICIALES

Sociedad General Azucarera de España

Desde 1.º de octubre próximo se pagará el cupón número 47 de obligaciones 4 por 100 de esta Sociedad, emisión 1909, a razón de 8'641 pesetas, deducido el impuesto de utilidades sobre la prima de amortización.

Igualmente se pagará el importe de las obligaciones no estampilladas de la misma emisión, amortizadas en el 23.º sorteo, a razón de 485'938 pesetas, deducido el impuesto de utilidades sobre la prima de amortización.

Los pagos se efectuarán en los siguientes domicilios y plazas, donde se facilitarán facturas:

Banco Español de Crédito, Madrid y sucursales de provincias; Banco de Vizcaya, BILBAO y MADRID; Sociedad Anónima Arnús-Garí, BARCELONA; Banco de Aragón, ZARAGOZA; Hijos de Manuel Rodríguez Acosta, GRANADA; Banco Gijónés de Crédito, GIJON; Banco de Santander y Banco Mercantil, SANTANDER.

Madrid, 8 de septiembre de 1932. El vicesecretario, Ramón Lorente.



ES DELICIOSO

Limpiares los dientes con PERBOROL Tiene un gusto agradable, un delicado perfume y deja en la boca una sensación de limpieza y frescura que dura todo el día.

Estos son los efectos inmediatos y visibles de PERBOROL. Pero su acción no se limita a eso. PERBOROL realiza en la boca una verdadera limpieza llegando donde el cepillo le es imposible penetrar en esos pequeños intersticios en los cuales se acumulan los residuos de comida que al fermentar producen las caries.

PERBOROL al disolverse con el oxígeno que desprende al contacto con la saliva esos residuos, evita su fermentación y por tanto la caries que destruye los dientes.

El oxígeno que desprende PERBOROL hace que este sea un gran decolorante aclarando el tono de los dientes sin alterar su composición.

PRECIO 1,50 VINOS APARTE



PERBOROL

FIESTAS Y FERIAS EN LA REGION

Programa de festejos en Sos del Rey Católico

Día 13. — A las doce, el disparo de bombas anunciará el principio de las fiestas y a las nueve de la noche fuegos artificiales, amenizando el acto la banda municipal.

Día 14. — Dianas y bonitos pasacalles al amanecer, de once a una concierto selecto por la banda y por la noche segunda colección de fuegos artificiales.

Día 15. — Dianas y pasacalles; concierto musical, de once a una; por la tarde, primera corrida de toros, matando dos novillos de la acreditada ganadería de don Fermín López, de Tudela, el afamado diestro Pepito Montañés, con su cuadrilla; por la noche, concierto y baile en la plaza del Mesón.

Día 16. — Alegres dianas y pasacalles; concierto, por la banda, de once a una; por la tarde, segunda corrida de toros, matando dos novillos de la misma ganadería el valiente espada Paco Bernad, con su cuadrilla; por la noche concierto y baile, a cargo de la banda.

En Epila las fiestas prometen revestir gran brillantez

Ya ha salido a la luz el programa oficial de nuestras fiestas y ferias que este año, a juzgar por los preparativos que se hacen, serán muy brillantes y como siempre se verán muy animadas.

Fuera de programa tendremos algo que atraerá al elemento joven de la ribera del Jalón: los grandes bailes que organizan los Casinos Artístico y La Amistad, puntos de reunión de lo más selecto de nuestra sociedad y que serán amenizados por notables orquestinas.

Don Fernando Adiego, empresario

Fiestas del Sto. Cristo y S. Vicente Ferrer que la Villa de Graus celebra en los días 11, 12, 13, 14 y 15

PROGRAMA OFICIAL.—Día 11, de once a trece, baile-vermouth en la pista del campo de deportes, ob-

Día 17. — Al amanecer, dianas; a las once, distribución de bonos a los pobres, en la Casa Consistorial, y concierto musical hasta la una en la plaza de la República. Por la tarde gran novillada cómica a cargo de Charlot, Gutiérrez y el Botones, matándose dos novillos de la misma ganadería y de la misma edad (dos años y tres hierbas), tomando parte la famosa banda cómica-taurina de Calerito, fundador del "Emplaz 3?" o Filarmónica Taurina Aragonesa, con veinte profesores solistas y gran Jota como final de fiesta. Por la noche retreta, organizada por la banda municipal, que recorrerá la población.

Durante todos los días de las fiestas habrá rondallas, animados bailes públicos y de sociedad, notables conciertos en el Casino Principal y se está gestionando el dar funciones de cine sonoro en la plaza de toros y una cuarta corrida, de carácter benéfico, matando una novilla aficionados de la localidad.

del teatro Principal, a pesar del enorme sacrificio que supone, dado el aforo del mismo, tiene contratada a una notable Compañía de zarzuela, que hará su debut el primer día de fiestas con la gran obra del llorado Juan José Lorente y maestro Serrano, "La Dolorosa".

Es probable que el lunes, 19, en la plaza de toros, se celebre algún espectáculo, ya que la Empresa sólo tiene preparada una novillada para el día anterior, cuando siempre se han celebrado dos, y sabemos que se hacen gestiones para ello.—B. VILLAVERDE MORENO.

ganadería de don Pedro Arjol (antes Bizarra), por el triunfador de la temporada, Miguel Cirujeda, amenizando el espectáculo una reputada banda. Después de la corrida gran baile.

A las diecinueve, la orquesta Ilerda Jazz dará en nuestro campo de deportes un animadísimo baile, siendo la nota más sensacional de este acto la extraordinaria afluencia de jóvenes de ambos sexos.

A las veintidós, en los terrenos deportivos, tendrá lugar una fiesta nocturna, iniciándose con disparo de cohetes y elevación de globos grotescos, dando principio a continuación el ya popular baile del campo.

Día 13, a las siete, diana. A las nueve, solemne misa en la iglesia de San Miguel Arcángel, con elocuente sermón en honor del Santo Cristo.

A las once, concierto en la plaza de la República.

De once treinta a trece, bajo el espléndido entoldado natural del campo, tendrá lugar el acostumbrado baile-vermouth.

A las quince, tradicional llega del Santo Cristo.

A las diez y siete, segunda corrida, en la que serán lidiados tres escogidas novillas y muertos a estoque dos hermosos novillos, por el joven espada Eduardo Ariste "Tabernero", con su correspondiente cuadrilla. Al terminar el espectáculo baile por la banda que ameniza el mismo.

A las diecinueve, en el campo, insuperable baile. En los intermedios elevación de globos y disparo de cohetes.

A las veintidós, gran baile público en la plaza de toros.

A las veintidós treinta, cuarta verbena en el campo de deportes, el sitio más popular de Graus, punto de cita de la juventud gradense, donde podrá admirarse la gentileza y hermosura de nuestras mujeres.

Día 15, a las siete, diana. A las once, pasacalles por la población.

De once treinta a trece, vermouh de moda en la pista del campo.

A las dieciséis, tercera corrida. Grandioso espectáculo cómico-taurino.

Primera parte. — Lidiarán tres bravas novillas los artistas de tanto renombre en el toreo bufo Charlots Zaragozaños.

Segunda parte.—Lidia cómica y muerte de un elegido novillo, por los mismos extraordinarios toreros.

Tercera parte.—Como fin de fiestas, el número más sensacional: Lidia y muerte de dos hermosas becerros, con las que harán toda clase de trucos los excéntricos ases del toreo Pichi, doña Lola y su tío,

amenizado por famosa banda. Terminada la corrida, baile público.

A las dieciocho, fastuoso baile en el tan renombrado entoldado natural.

A las veintidós, baile popular en la plaza de la República.

A las veintidós treinta, como despedida de fiestas, gran verbena, bajo el entoldado, en la que la orquesta Ilerda Jazz lucirá lo más selecto de su repertorio.

Terminada la verbena y como final de fiestas, una gran rondalla aragonesa recorrerá las calles de la villa cantando alegres jotas, siendo el mayor acontecimiento de este acto la parte musical que interpretará la Filarmónica Cacao, terminando el acto con un espléndido "lunch".

Notas.—En el Casino Principal actuará una gran orquesta.

—No han sido autorizadas las procesiones por el gobernador.

—No se celebrarán los típicos dances ni lo más característico de nuestras fiestas.—SILVANO.

Ferias y fiestas celebradas en Molina de Aragón

Del 1 al 4 de corriente mes se han celebrado en esta villa las tradicionales ferias y fiestas, que cada año se realizan con mayor brillantez y a las que concurre enorme afluencia de forasteros que de Aragón, Valencia y Cataluña acuden para hacer sus compras y transacciones de ganados lanar, vacuno, mular, asnal y de cerda, así como de productos agrícolas de la región.

El día 3, y presidiendo el señor alcalde, se celebró la primera corrida de toros de la acreditada gana-

dería de don Felipe García Ortega, vecino de Checa, y en la cual los afamados diestros Bahamonde y Serrano, con sus cuadrillas, se las habían de entender, habiendo un lleno en la sombra y buena entrada en el sol, despertando mucho entusiasmo el primer toro por su gran bravura, y que se llamaba "Extremefío", e igualmente fueron bravos sus hermanos "Madrileño", "Turviero" y "Botinero", que se lidiaron en segundo, tercero y cuarto lugar, habiéndose lucido los espadas, así en capa como en muleta, y cortando Serrano una oreja, por lo que salió la afición muy satisfecha.

El día 4 la famosa y aplaudida troupe bufo-cómico-taurina "Los Talaveranos" lidió tres becerros, muy bravos, de la misma ganadería, haciendo tal derroche de ocurrencias con los bichos y tocando tan solemne repertorio que toda la banda, así como su director, señor Méndez, obtuvo prolongados aplausos y se vió obligada a repetir varias veces.

Durante las ferias y fiestas en el teatro Calderón, con un lleno completo y gran éxito, actuó la Compañía de zarzuela, de Madrid, de Alberto Enríquez, siendo aplaudidas las tiples María Martos y Juanita Campoamor y el baritono J. R. Muñoz.

Hubo también variados festejos de bailes, fuegos artificiales, concursos y partido de fútbol, que estuvieron animados, terminando, con extraordinaria animación, con un gran traca y retreta final. — CORRRESPONSAL.

NOTICIAS GENERALES

EL JURADO MIXTO DE MINERIA. — La Delegación provincial de Trabajo anuncia que el escrutinio de las elecciones verificadas por las correspondientes Sociedades patronales y obreras para la designación de los vocales efectivos y suplentes del Jurado Mixto de Minería de Zaragoza se verificará en las oficinas de la Delegación, el lunes, 12 del actual, a las doce de la mañana.

CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES

Pídase muestras y condiciones
GIMENEZ Y C.ª, S. en C.
D Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA
SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoques. 24, 26, 28 y 30

ESCUELA DE MUSICA. — La Escuela Municipal de Música anuncia que del 15 del corriente mes al 30 del mismo estará abierta la matrícula para la enseñanza oficial, y del 20 al 30 del actual se verificarán los exámenes por enseñanza libre.

Horas de despacho, de 11 a 1 y de 4 a 6.

RESTAURANT
LAS PALMERAS

RON QUINA ISABEL



A BASE DE NOGAL

Nuevo producto inofensivo que devuelve a las canas su primitivo color, dando una fricción diaria durante una semana.

Maravilloso resultado. No ensucia nada. Sus efectos son producidos por el extracto de nogal que contiene. Ricamente perfumado, deja el cabello suave y brillante, sin engrasarlo.

En Perfumerías y Droguerías.

Al por mayor en almacenes de perfumería y centros de especialidades.



sequiando a las señoritas con bonitos regalos.

A las dieciséis treinta, interesante partido de fútbol, entre el primer equipo local y otro de reconocida categoría.

A las diecinueve, principiará el baile en honor de los equipiers forasteros, amenizado por la popular orquestina Jazz Gradense.

A las veintidós, bajo el entoldado natural, principiará la primera verbena que la sociedad C. D. Gradense organiza, siendo amenizada por la Orquestina Jazz local.

Día 12, a las doce, volteo general de campanas, y seguidamente recorrerá las calles de la población una típica rondalla.

A las dieciocho, harán su entrada en nuestra villa las orquestas, los lidiadores y sus correspondientes cuadrillas, que actuarán en los días sucesivos.

A las veintidós treinta, monumental y fantástico baile-verbena, en la pista de verano del C. D. Gradense, bajo su magnífico entoldado natural profusamente engalanado e iluminado, donde las señoritas lucirán ricos mantones, su extraordinaria belleza y su gran dominio del arte de Terpsicore, terminando con un espléndido "reveillon" que se servirá en el ambigü de la misma pista.

Día 13, a las siete, una banda de música recorrerá las calles tocando alegre diana.

A las nueve, solemne misa en honor a San Vicente Ferrer, en la basílica de la Virgen de la Peña, ensalzando las glorias del santo un elocuente orador sagrado.

A las once, concierto en la plaza de toros.

De once treinta a trece, animadísimo vermouh-baile en los jardines de nuestro campo cubierto de follaje natural, amenizado por la notable orquesta Ilerda Jazz, de Lérida, compuesta de ocho profesores, siendo su presentación una nota extraordinaria.

A las dieciséis treinta, primera corrida, en la que se simularán todas las suertes del toreo con tres elegidas novillas. Y serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque dos soberbios novillos de la acreditada

CANA

AGUA DE COLONIA
HIGIENICA
LA CARMELA
ELABORACION ESPECIAL
LOPEZ CARO

Invento Maravilloso

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano, como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección general de Seguridad.

De venta en todas partes.

Santiago de Compostela (Casa Central)

LABORATORIO
CASPE 32
BARCELONA

ANUNCIOS Y PEREZ

AYERBE CELEBRA SUS FIESTAS



AYERBE. — Un aspecto de la más típica plaza de Ayerbe, pudiendo observarse cuánta intensidad tiene actualmente su comercio popular.

SUCINTAS NOTAS SOBRE EL PRESENTE Y FUTURO

Enclavada en el límite de las llanuras de la provincia de Huesca, hállase la pintoresca villa de Ayerbe rodeada de altozanos que le prestan abrigo de los crudos cierzos pirenaicos y suavizan sus condiciones climatológicas que nada tienen que envidiar a los pueblos ribereños del Bajo Aragón.

Su campiña es fértil y amena, con abundante arbolado, produciéndose variados frutos: trigo, aceituna, almendra, vinos, frutas en abundancia, hortalizas, etc.

No es despreciable tampoco el contingente que a la economía del vecindario aporta la ganadería. Pero en donde principalmente se destaca la importancia de Ayerbe, es en su Comercio e Industria, si se tiene en cuenta su censo de población, que apenas excede de los 2.500 habitantes.

Merece la pena subrayar que en una villa de tan limitada población sume la matrícula de la contribución industrial y de comercio alrededor de las 50.000 pesetas. Puede colegirse por ello su movimiento comercial, que cuenta con dos importantes fábricas de harinas, varios comercios mayoristas que anualmente realizan cada uno transacciones que sobrepasan las 500.000 pesetas; fábricas de licores, almacenes de tejidos e industrias y comercios menores de todos los ramos; tres sucursales bancarias, dos farmacias, etc.

Claro que la capacidad de consumo de un tan reducido núcleo de vecinos no es posible que pueda responder al sostenimiento de una tan copiosa industria y comercio; pero esto se comprende fácilmente al aclarar que a esta villa afluyen a realizar sus compras los habitantes de unos 50 pueblos comarcanos, unidos a este centro por cinco carreteras secundarias.

Por esta villa, de obligado tránsito para la frontera, cruza la carretera general que de Zaragoza, pasando por Huesca, sigue a Francia.

El ferrocarril internacional del Canfranc tiene aquí una importante estación, por la que diariamente pasan diez o doce convoyes de viajeros y mercancías.

Cuenta Ayerbe con telégrafo y teléfono, teniendo de este último ser-

vicio urbano más de treinta aparatos de servicio.

En cuanto a solaz y esparcimiento, existen tres Casinos que, periódicamente, celebran fiestas recreativas y organizan veladas de cultura ciudadana.

Esto en cuanto al presente.

El futuro de Ayerbe presenta halagüeñas perspectivas, como paso a indicar:

Tiene el Ayuntamiento importantes proyectos en trámite que transformarán esta villa, en un fu-

FABRICA DE TEJAS Y LADRILLO, CACHARRERIA
CANTAROS, BOTIJOS, MACETAS, TUBOS, ETC.

LORENZO SANCHEZ
AYERBE (Huesca)

HOTEL INTERNACIONAL

Propietario: MARIANO OBEJERO

Habitaciones confortables y
cocina esmerada. - Servicio
de mozos a todos los trenes

Cantina en la Estación--AYERBE

CEREALES. FABRICA DE
HARINAS EN CHIMILLAS

SANTIAGO VILLAMAYOR

AYERBE
(HUESCA)

FABRICA DE HARINAS SISTEMA DAVERIO
EXPORTACION A PROVINCIAS

VIUDA DE DOMINGO RUIZ

AYERBE (Huesca)

RELOJERIA
Y OPTICA

PERFECTO VALLES

Especialidad en com-
posturas -- Ventas
al contado y a plazos

Plaza Pi y Margall, núm. 18 - AYERBE

VIUDA DE RAMON CLAVER

Coloniales y cereales al por mayor y menor

Ferretería, Batería de cocina

Cementos y yeso. Abonos minerales

Venta de explosivos

Plaza Pi y Margall, núm. 8 ---- Teléfono 4
AYERBE (Huesca)

Café y Fábrica de Gaseosas "PANZANO"

Servicio de café Exprés y corriente
Vinos y licores de todas marcas

Travesía y Plaza Castelar - AYERBE (Huesca)

Bodegas y

Destilería

Alto-Aragonesas

FABRICA DE
AGUARDIENTES
Y LICORES FINOS

DESTILACION A VAPOR

FERNANDO CAMEO
(SUCESOR)

AYERBE (Huesca)

Representante en Zaragoza:
VICENTE BENITO
Depósito: San Miguel, 7, VINOS
FRANCO. — Teléfono 54-00

CONFITERIA

Y

PASTELERIA

"LA CERES"

AYERBE

SINDICATO AGRICOLA DE AYERBE

FABRICA DE HARINA Y DESPOJOS

Esta Sociedad es propietaria de una
finca rústica, cuyos pastos se arriendan
el 18 de septiembre, coincidiendo con
las Ferias

El Sindicato más antiguo de la región.

ALMACEN DE ABONOS

MINERALES, CEREALES, ULTRAMARINOS

Y FRUTAS DEL PAIS

FRANCISCO FONTANA

Plaza Castelar, 7 AYERBE (Huesca)

SASTRERIA. LEON LARDIES

Uniformes, prendas tala-
res y trajes de paisano

Calle Nueva, 23 -- AYERBE (Huesca)

Persil
CONSERVA EL BRILLO DE LA SEDA

ALARGA LA DURACIÓN DE LA ROPA

NO QUEMA
ES PULCRO
NO CORRE LOS COLORES
NO ENCOGE

USO SENCILLO
SE DISUELVE EN AGUA FRIA

Ya no es penoso el lavado como con los antiguos métodos

que no solo eran laboriosos sino que producían un desgaste rápido de la ropa aunque esto no se notaba inmediatamente debido a la costumbre de nuestras abuelas de usar tejidos más gruesos.

Hoy todo ha cambiado: la ropa que se lleva es fina y delicada y no podría resistir por mucho tiempo un tratamiento rudo. Además, la mujer moderna sabe aprovechar las ventajas que ofrecen los progresos de la ciencia y no se fatiga inútilmente.

Para lavar tanto ropa fina como corriente, se utiliza hoy día el PERSIL, que es un super-jabón a base de oxígeno. Se disuelve en agua fría y quita la suciedad sin atacar ni las más finas fibras de los tejidos, pues no contiene cloro ni otras materias nocivas. Proporciona a la ropa un agradable olor de limpieza y es económico. Cada paquete lleva la indicación para su uso.

De venta en todos los establecimientos del ramo.

BRONCINA
CREMA PARA BRONCEAR LA PIEL

CAJA 0'40 BOTE 1'25

DE VENTA EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

ARCAS DE CAUDALES

FICHET
S. A. E.

A. J. Carrión-San Miguel, 23

SEÑOS

Desarrollados, Reconstituidos; Hermoseados, Fortificados con las Pilules Orientales

el único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin perjudicar la salud. Aprobado por las notabilidades médicas.

J. RATIE, pharmacien, 45, rue de l'Écliquier, PARIS

El frasco con folleto ptas 9. — Deposito general para España: RAMON SALA, c. Paris, 174, Barcelona. — Venta en Madrid: Gayoso, Arenal 2. En Barcelona: Segala. — Y todas farmacias.

VINO DE PEPTONA

ORTEGA

RECONSTITUYENTE

Las personas que se marean en el autobús o en el tren viajan admirablemente tomando ONDOIBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Oñoliz

PRESERVATIVOS
LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.

Banco de Aragón
ZARAGOZA

Capital. Ptas. 20.000.000

Fondos de reserva y de fluctuación de valores. 6.593.307'15

Sucursal en Madrid: Avenida Conde Peñalver, 13

Sucursal en Valencia: Plaza de Emilio Castelar (edificio de la Equitativa)

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA - BOLSA - CAMBIO

Caja de Ahorros al 4 por ciento de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España

ORTOPEDIA **Doctor V. FAIREN**

PRESERVATIVOS Profesor de la Clínica de OIDO, NARIZ y GARGANTA de la Facultad de Medicina.—Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7

Plaza de San Roque, N.º 1 **COSO, 84-Teléfono 1203**

(Junto a Valenzuela)

una mañana había desaparecido de improviso, y que un pariente suyo, en cuya casa vivió, ignoraba lo que le había sucedido, no pudiendo sino repetir ciertas noticias vagas y contradictorias, como, por ejemplo, que se había alistado para Levante, que había pasado a Alemania, que se había ahogado al vadear un río, con otras no menos contradictorias. Añadían en la carta que estarían a la mira por si pudiesen adquirir noticias más fundadas, en cuyo caso las comunicarían sin pérdida de tiempo a su ilustrísima.

Más adelante se divulgaron también estas mismas voces en el territorio de Lecco, y de consiguiente, llegaron a oídos de Inés. Hacía la pobre mujer todo lo posible para apurar la verdad; pero nada pudo adelantar sino el "dicen", que aun en el día basta para asegurar muchas cosas. A veces apenas le daba alguno una noticia, cuando llegaba otro desmintiéndola, o dándole una en contrario; pero todo eran cuentos, y el hecho verdadero fué el siguiente:

El gobernador de Milán, capitán general de Italia, don Gonzalo Fernández de Córdoba, se quejó al Residente de Venecia en Milán de que se diese asilo en el territorio de Bérgamo a un bandolero, ladrón público, excitador de muertes y saqueos, el pregonado Lorenzo Tramallino, que, hallándose en manos de la justicia, había provocado un motín para escaparse. Contestó el Residente que nada sabía, pero que escribiría a Venecia para dar a su excelencia la explicación conveniente.

El Gobierno de Venecia tenía por máxima el fomentar y promover la inclinación de los milaneses trabajadores en seda a trasladarse al territorio de Bérgamo, para lo cual procuraba que encontrasen allí muchas ventajas, especialmente la seguridad personal, que es la primera de todas, y sin la cual de nada sirven las demás. Como entre dos litigantes ricos siempre saca rasa, aunque sea poca, el tercero en discordia, avisaron a Bartolo en confianza (no se sabe quién) de que Lorenzo no estaba bien allí y que convendría por prudencia que se marchase a otra fábrica, mudando también de nombre por algún tiempo. Comprendió Bartolo el enigma y sin pedir más explicaciones se lo descifró a su primo, le metió en una calesa y le condujo a una nueva fábrica, distante unas quince millas, en donde, bajo el nombre de Antonio Revuelta, le presentó al dueño, que también era milanés y conocido suyo. Este, aunque los tiempos eran malos, no puso dificultad en admitir a un hilandero que le recomendaba, como hábil y honrado, un hombre de bien, inteligente en el oficio. En la prueba no tuvo que arrepentirse de haber adquirido aquel operario, aunque al principio le pareció algo atolondrado, porque cuando llamaban a Antonio las más veces no respondía.

Poco después se mandó en Venecia sin grande empeño al capitán de Justicia de Bérgamo, que averiguase y diese cuenta si en su jurisdic-

ción, y particularmente en tal pueblo, se hallaba aquel individuo. El capitán, hechas las diligencias del modo que comprendió que debía practicarlas, remitió la respuesta negativa, la cual se dirigió a Milán para que el Residente véneto la diese a don Gonzalo.

No faltaban curiosos que deseasen saber de Bartolo por qué motivo no estaba ya allí aquel joven y dónde había ido. A la primera pregunta respondía: "No sé; ha desaparecido"; pero para despachar a los más pesados, sin excitar sospechas, halló el modo de ragalar ya a unos, ya a otros, las noticias que hemos referido, dándolas siempre como cosas inciertas, que él mismo había oído sin fundamento seguro.

Pero cuando a Bartolo se le hizo la pregunta por parte del cardenal, sin nombrarle, con cierto aparato de importancia y misterio, dando a entender que era por encargo de un gran personaje, se escamó no poco, y no sólo creyó conveniente no separarse de su modo de responder, sino que, tratándose de un sujeto de tal importancia, ensartó de una vez todas las noticias que en diversas ocasiones había difundido una por una.

No hay que suponer, sin embargo, que don Gonzalo, un personaje de sus circunstancias, estuviese irritado tan de veras contra un pobre artesano, ni que le creyese tan peligroso para perseguirle en su fuga, ni reclamarle en país extranjero, como hizo el Senado romano respecto de Anibal. Hartos negocios de gravedad tenía en la cabeza don Gonzalo para ocuparse en los hechos de Lorenzo, y si pareció que le prestaba tanta atención, esto dimanó de un concurso particular de circunstancias, por las cuales, sin quererlo ni saberlo entonces ni nunca, se encontró enredado, por medio de un hilo delgadísimo e invisible, en los multiplicados y graves asuntos de aquel tiempo.

CAPITULO XXVII

Más de una vez se nos ha ofrecido hacer mención de la guerra que entonces duraba por la sucesión de los estados del duque Vicente Gonzaga II; pero ha sido siempre tan de paso, que sólo hemos podido indicarla; pero ahora, para entender nuestra historia, es necesario de toda necesidad tener alguna noticia más circunstanciada de semejante suceso. Estas son cosas que debe saberlas cualquiera que haya leído la historia; pero como, por el conocimiento que tenemos de nosotros mismos, debemos suponer que esta obra no la leerán sino ignorantes, no creemos fuera de propósito decir lo bastante para dar una tintura al que la necesite.

Hemos dicho que con la muerte de aquel duque había tomado po-

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

3 DIAS 25 PALABRAS, 2^{as} — Cada
palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

| Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio | 0'10 |
|--|------|
| Desde 5'01 a 10 ptas. | 0'15 |
| " 10'01 a 50 " | 0'20 |
| " 50'01 a 100 " | 0'30 |
| " 100'01 a 250 " | 0'50 |
| " 250'01 a 500 " | 0'75 |
| " 500'01 a 750 " | 1 |
| " 750'01 a 1.000 " | 1'50 |
| " 1.000'01 a 1.500 " | 3 |

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

VERANEANTES. Piso de todas clases. Sindicato Inicialista, Jaca.

SE ARRIENDA molino harinero, con dos parejas de piedras y una huerta de un cahiz de tierra, con agua continua; todo en muy buenas condiciones. Dirigirse a Juan Aranda Melero, de Alcalá de Moncayo.

ARRIENDO entresuelo derecha, económico, moderno, mosaicos, galería, sol, espléndidas vistas, cocina económica, instalación luz, hueco jardín o avicultura, 51 pesetas. Marcelino Domingo, paralela Avenida Madrid. Razón, Don Jaime, 37, primero derecha.

SE ARRIENDAN pastos para 300 cabezas de ganado en Alberuela de Tubo (Huesca). Razón, Emilio Calvo.

SE ALQUILAN dos bonitos gabinetes para dormir. Democracia, 106, pral. Horas para verlos, de 1 a 3.

SE ARRIENDA una tienda y bodega, frente a la nueva cárcel. Avenida de América, 85.

EN EL BARRIO de las Acacias, calles de Querol y Marqués de Ahumada, se ceden varios pisos, ventilados, de 20 a 45 pesetas. Razón, Bar de Juanico "El Paraíso", en dicho barrio.

APUYA 68 (Torrero) cuarenta pasos Avenida Siglo XX, arriendo magnífico piso higiénico y confortable; instalación para calefacción; situación inmejorable, en 100 pesetas mensuales. Informes, piso principal.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

COLEGIO "LICEO IBERICO", situado en la plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior, 20 pesetas.

ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Flita, 3 (Puerto Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

RADIO corriente continua, aparato directo, desde 125 pesetas con lámparas. Exclusivas Radio Aficionado, Espoz y Mina, 26 duplicado. Visite esta casa; verá modelos mejorables en continua o alterna.

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escrituras a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

VENTAS

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 2. Teléfono 41-50.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería. Miguel Ferrando.

VENTA permanente de amadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrífugas (elevación de aguas), motores gasolina 2 3 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás. Avenida Siglo XX, 73, y Lapuyade, 68 (Torrero).

SERRIN por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Gil Berges, 7, Zaragoza.

SE VENDE una yegua treinta o se cambia por terneros de desbezo. Dirigirse a Plácido Almalé, en San Mateo.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

REPARACIONES aparatos radio. La casa Radio Aficionado dispone del mayor surtido en material de radio, además de personal especializado, pudiendo servirle rápida y económicamente. Espoz y Mina, 26 duplicado.

SE VENDE una máquina segadora agavilladora, sistema "Cormick", de una caballería y de ocho días de campaña, en estado que puede decirse nueva. Razón, Domingo Bueno. Tra obares.

SE VENDE un carro de tres caballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, Avenida de Cataluña, 18, segundo derecha, y en Agón, don Serafín Lahuerta.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, lanchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

LAMPARAS radio. El mayor surtido en toda clase de marcas lo encontrará en Radio Aficionado. Espoz y Mina, 26 duplicado, así como toda clase de piezas de repuesto.

GANADEROS. Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizamos por escrito, con prometiendo devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

AUTOMOVILISTAS: No comprar automóviles, motos ni camiones sin antes visitar "AUTOCASION". Os ahorraréis tiempo y dinero, encontraréis de todos modelos, para todos gustos y bolsillos, todos seminuevos y garantizados, al contado y a plazos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

OFERTAS

REPRESENTANTES pueblos Zaragoza, Navarra y Rioja y buen agente productor, sueldo y comisión. Crédito Mercantil Español, S. A. Don Jaime I, 2, Zaragoza.

NODRIZA, para criar en casa de los padres se necesita. Paseo Pamplona, 11, tercero primera.

HACE FALTA aprendiz y medio oficial de sastrería. Mercado, 30, segundo. Trabajo todo el año.

NECESITAMOS mecanógrafa máquina propia, para trabajo en casa. También chico recados conozca calles Zaragoza. Escribid. Apartado 296.

SE NECESITA un oficial que sepa su obligación en la barbería de Jesús Fernández, en Villafranca (Navarra).

SASTRE: Urge chico o chica que sepa hacer bien bolsillos de cara para obra fina. Coso, 87, entresuelo interior.

DEMANDAS

SE OFRECE chico de 17 años, para dentro o fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Pocas pretensiones. Escribid. Lista de Correos, J. Prieto, Zaragoza.

SE OFRECE aprendiz adelantado de confitería, con dos años de práctica. Informes, Mariano Meléndez, calle del Recuerdo, núm. 1, Calatayud.

SE OFRECE joven, 28 años, para cobrador en línea de autobuses de viajeros, por un sueldo de cinco pesetas diarias. Respondiendo con fianza de fina urbana. Escribid, Z. D., Danzas, 16, segundo.

PARA CONTABLE, auxiliar, por horas o todo el día, administrador particular o cargo análogo, ofrécese caballero serio y correcto. Amplios informes y pocas pretensiones. E. N. Olmedo. Apartado 147 (Mercantil).

OFRECESE buen corredor de comercio, mucha práctica, buenos conocimientos e informes. Pocas pretensiones. Escribid a P. Gómez, Navarra, 22, primero izquierda.

SE OFRECE para cobrador, mozo almacén u otra cosa análoga, joven 28 años, teniendo quien responda su conducta. Don Jaime, 42, portería.

SEÑORA viuda con hijos mayores se ofrece para portería. Dirigirse, Lahiguera, 18, bajo (Montemolín).

VENDO coche de niño que costó 400 pesetas, en 100. Informarán, Coso, 69, segundo derecha.

VENDO TRACTOR, casi nuevo por no haber funcionado más que treinta días. Es una de las marcas más acreditadas y que hoy nuevos los venden a 15.000 pesetas. Escribid J. Jiménez, A. República, 21, Binéfar (Huesca).

SE VENDE una partida de mil sacos muy buenos para carbón, patatas, etc. Emilio Sahún, paseo del Ebro, 62.

MUEBLES: Armarios con luna, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas; Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

PARA CONTABLE, auxiliar,

por horas o todo el día, secretario particular, administrador o cargo análogo, ofrécese caballero serio y correcto; serios informes y pocas pretensiones. E. N. Olmedo. Apartado 147. (Mercantil).

SE OFRECE joven 29 años, casado, para cobrador de autobuses o para estar al frente de trabajadores o almacén como administrador de fincas o cosa análoga; bien impuesto en cuentas y escritura. Respondiendo con fianza sobre fina. Escribid, S. L. A. Avenida América, 47, Zaragoza (Torrero).

CON 20 AÑOS de práctica en cirugía, ortopedia y óptica deseo colocación mostrador, almacén, viaje o lo que convenga. J. P. Lanuza, 2, segundo.

OFRECESE joven 24 años como ayudante cocina o dependiente mostrador. Informes inmejorables. Dirigirse a J. Pastor, Lirio, 4, Ciudad.

AJUSTADOR mecánico joven, casado, sin familia, ofrécese para explotación agrícola Sociedades, grandes empresas, fábricas o talleres, dentro o fuera capital; buena conducta; informes a satisfacción; también aceptaría vigilancia garage, custodia coches garages particulares o cosa análoga. Dirigirse, Marcelino Domingo, núm. 33, entresuelo derecha. Deltelas, Zaragoza.

SE OFRECE bordadora a máquina para toda clase de bordados. Se hacen iniciales en toda clase de prendas y punto de incrustación a 0'25 metro. Se hacen vestidos para niños y ropa interior para señora. Plaza de la Libertad, 25, cuarto piso número 5.

SE OFRECE matrimonio joven para buena portería, sabiendo leer y escribir, o para cosa análoga. Buenos informes. Plaza de Asso, 5, primero segunda.

CONTABLE, mecanógrafo rápido, libre de quintas, con buenas referencias, se ofrece para dentro o fuera de la capital. Informará sastrería Melés, Roda, 14, Zaragoza.

SE OFRECE dependiente de ultramarinos, 26 años, casado, diez años práctica, mozo almacén o lo que convenga, con buenos informes y garantías. Plaza de la Libertad, 25, cuarto piso número 5. De 11 a 1 - de 4 a 6.

SE OFRECEN oficial carpintero y ayudante de ebanista, para dentro a fuera de la capital. Inmejorables referencias. Dirigirse a P. Tejero, Molinillo, 22, Borja.

SE OFRECE joven con bastantes años de práctica para auxiliar de secretaría, con pocas pretensiones. Su objeto no es otro que prepararse para oposiciones al secretariado municipal. Informes, don Saturnino Buñuel, secretario de La Puebla de Híjar.

AYUDANTE ajustador adelantado se ofrece. Razón, Coso, 144, portería.

SE VENDE una mula, pelicana, de labranza, y para carro; de seis años, y de siete cuartos de alzada. Tratar con Narciso Antón, calle Santa Engracia, núm. 25, en Laguardia (Alava).

ABONOS. Cemento marca "El Cangrejo", se vende en casa de Luis Samaniego, en Rincón de Soto.

SE VENDE un tractor "Chestra K", 5 HP. y un malacate; razón: Casimiro Sarria, Coso, 18, entresuelo, Zaragoza.

IMPRESORES, ocasión! Por desalojar local urge venta material imprenta, tipos, cajas, chibaletes, moldes para bolsas, tableros estanterías, valla cristales despacho, perforadora, etc., etc., y magnífica máquina automática, que tira tres mil ejemplares por hora. Precio y condiciones, P. Cativiela, Don Alfonso I, número 10, Zaragoza.

SE VENDEN corderos pastencos, gordos, y se arrienda un aborral hasta San Miguel, término San Martín de Unx. Dirigirse a Antonio Echarrri, Olite.

VENDO a toda prueba coche europeo, conducción interior, 7 HP., cuatro asientos, muy barato. Razón, Conde Aranda, 16, principal, de 6 a 9 tarde.

PRESERVAS. Bombas hidráulicas sin engravaciones para extracción de aceites. Instalaciones completas. Los últimos adelantos en maquinaria oleícola Averly, S. A., paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

VENTA de dos tinajas, cabida de 800 cántaros, una prensa y dos husillos, en Dueñas (Palencia). Razón, Crisógeno, Zamora.

SE VENDE un caballo entero, de 8 años, de alzada regular, y bueno para toda clase de trabajos, o se cambia por tierra en la huerta de Ebro o en el Plano del Burgo. Dirigirse, Marcos Caray. Fuentes de Ebro.

CUBAS de cien y trescientas cántaras, para vino, una envinada y la otra recién reparada, seminuevas, se venden a precios baratos. Tratar con Casimiro Gochi, en Lodosa (Navarra).

MUEBLES en general y sin competencia. Casa Castilla Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

VENDO escopeta. Juego completo dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, uhallas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Aljulo mantillas y telas. Compra y vende toda clase de antigüedades. Casa de compra venta. Viuda de Vicente Pérez Roggero, 21 y 23.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. Todas las semanas se agotan las existencias de trajes caballero y niño que esta casa prepara para las fiestas de los pueblos, siendo renovadas constantemente por calidades superiores y gustos modernos. Los trajes de esta casa sientan igual que los hechos a medida y en sus precios encuentra el comprador ventajas positivas. Atención: Camisetas Panamá, cierre cremallera, 5'75 pesetas.

MASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres hijos de Juan Guiltart. San Agustín, 6.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada ::::

POR TRASLADO se vende comedor completo y varios. Goya, 17, principal derecha.

TRASPASOS

SE TRASPASA en inmejorables condiciones la Hojalatería, Lampistería y Fontanería de Mariano Galve, de Alcaños adelantados modernos y más de 70 años de existencia. Se traspasa, por enfermedad del dueño, concediendo facilidades de pago.

TRASPASO café-bar, buen local y bien montado. Buenas condiciones y facilidad pago. Informes, café Sevilla, Casetas.

HUESPEDES

SE NECESITAN dos o tres señores, para dormir o a toda pensión. Cuartos independientes; habitaciones ventiladas. Razón, Calle Previsión Social (Santa Engracia), número 5, segundo.

ESTUDIANTES, comerciantes, oficinistas: En la Pensión Agustina de Aragón, por precios limitados, tendrán un buen servicio, mesas individuales y buenas habitaciones. García Burriel, 2, principal (antes Portillo).

SE DESEA caballero serio para pensión completa, casa céntrica y formal. Habitación exterior. Precio módico. Razón en esta Administración.

VIAJEROS: Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cuartito, 2'50. Unico punto céntrico. Constitución, 5, segundo, teléfono 29-97.

CORRESPONDENCIA

NENA: Supongo estarás satisfecha sacrificios impongame para no alterar tus planes. Todo bien. Llegada allí procuraré enviar nuevo anuncio. Escribe mucho. Acuérdome siempre. Tuyo, Pocholico.

PERDIDAS

BILLETE de 25 pesetas extraviado en el paseo Independencia, rogase devolución, por tratarse de persona necesitada. Golondrina, 9, entresuelo derecha.

SE GRATIFICARA a quien devuelva una bufanda negra, de seda, San Miguel, 6, primero. Se perdió en el trayecto comprendido paseo Independencia, Coso y Alfonso I.

FINCAS

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas, Miguel de Ara, 50, segundo.

VENDEMOS casa desahucillada, dentro ciudad; otras nuevas, buenas rentas; finca Casablanca, 2.000 metros cercados todo cemento; 3.000 metros terreno próximo Gran Vía, a 15 pesetas; 31 cahiz tierra regadío. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

VARIOS

PRESTAMO sobre automóviles sin retirar de sus dueños. Garantizada reserva. Soliciten entrevista al Apartado número 121 o al señor Montañés, Cinco de Marzo, 11, segundo.

APARATO radio, 225 pesetas, directo corriente alterna, marca Godas, de tres lámparas, con altavoz en elegante mueble; garantía un año. Exclusivas Radio Aficionado, Espoz y Mina, 26 duplicado.

CREDITOS cobramos sin gastos para el cliente; recaudaciones de entidades y corporaciones. Informadora Española, Don Jaime I, 2, Fincas.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.
AÑO..... 30'00
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

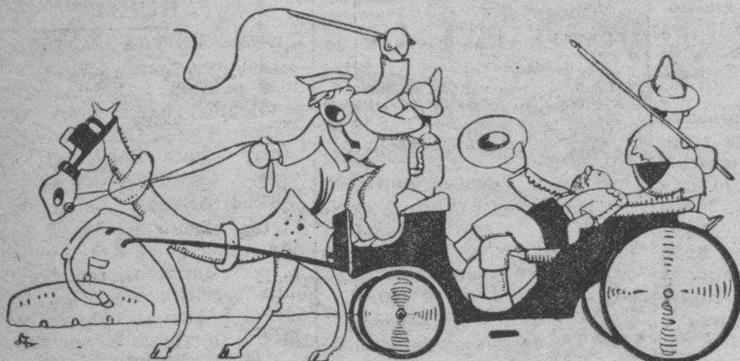
Número de 16 páginas

IMPRESIONES DEL MOMENTO

LOS PICADORES EN COCHE

Este comentario, para que fuera sabroso, lo debiera hacer Guerrita—pongo por ejemplo de casticismo taurino—y no yo.
El caso no puede ser más nimio para quien vea la fiesta de los toros con indiferencia, no así para el que la juzgue como el jugo máter de la savia hispana.
Era el domingo, a las cuatro de la

de su centro y horas antes de comenzar el espectáculo?
—¡Tópicos! ¡Tópicos!—pensé, mirando a los que se dirigían con gesto soñoliento hacia la plaza, como quien va a cumplir un deber.
De pronto vi desembocar por un callejón hacia la arteria principal un coche simón, incapaz de disimular las arrugas de los años, arrastrado por



tarde, o sea una hora después del trascendental momento en que se habían abiertos las puertas de la plaza. Yo, asomado al balcón de la casa de una amplia avenida que decididamente conduce a ella, "hacia hora" meditando sobre lo que va de lo real a lo pintado. Al cielo y al sol no podían ponerse reparos, pues lucían con ese azul y ese rojo capaces de conformar al más exigente de los clásicos. Pero, ¿y la calle? ¿Podría decir mirando a ella un viajero recién llegado de Marte, y aun un indígena que no supiera que era domingo y que no hubiese visto los carteles, que minutos después se estaría desarrollando sobre la arena del coso taurino la fiesta brava en que se funde el dolor con la alegría, la emoción del peligro con la emoción del arte, el rojo de la sangre con el rojo de los claveles y los mantones de Manila?
Por la calle, hacia la plaza, no hay por qué decir que no se veían ni claveles, ni mantones de Manila, porque ya sabemos que éstos no se llevan a las novilladas... y a las corridas grandes tampoco.
¿Cuál era, pues, la nota de color? ¿Cuál el rasgo de tipismo, la expresión de sello inconfundible que caracteriza nuestra fiesta hasta fuera

un jamelgo, posiblemente de la misma pinta... del viejo cochero. Al lado de éste iba un picador con su castoreño y todo, y detrás, muellemente arrellanados, otros dos.
Ya estábamos ante la nota de color, pero, ¿qué nota más descabellada o "descabellada"?
Quienes nos imaginamos jinetes en puras sangres, dominando a los toros con la gallardía del valor y del brazo, (¡qué imaginación!); quienes nos hacemos la ilusión, iban en otros tiempos hacia los toros montados en potros jaraneros (¡qué ignorancia!) recibiendo con gesto agradecido y attonero las sonrisas, los piropos y aun las flores de las bellas, marchaban el domingo en un simón-coche que hasta ha perdido la fama de verbenero, con la expresión poco feliz y el ademán poco gallardo del que va a cumplir un trabajo breve pero doloroso, por el que le darán unos duros.
¿Vamos a lamentarlo?
No, porque... los picadores de hoy van con el espíritu del siglo. Nada de tópicos. ¿Por qué van a ir a caballo a la plaza, si se va mejor en coche, si las bellas no les dicen nada al pasar y si por las calles no hay toros que picar y a veces en el ruedo tampoco, porque se caen de mansos?
PABLO CISTUE DE CASTRO

LADY SAINTSBURY

Aún hay quien se suicida por amor



Hace aproximadamente un mes fué encontrado muerto en la carretera de Winchester, dentro de su automóvil, el capitán F. J. Rutherford, ex oficial de las fuerzas aéreas británicas, que se había casado algunos meses antes con la actriz Saintsbury.
Hace poco la actriz Saintsbury fué encontrada muerta en su habitación, en un charco de sangre sobre el pavimento, cerca de la cama. Una bala había penetrado en el cráneo de la actriz, y su muerte fué instantánea. En la mano derecha tenía el revólver con el que se había quitado la vida. En la otra mano tenía la muerte una carta, que estrujaba fuertemente.
El suicidio lo había meditado la actriz. La carta que sujetaba con la mano izquierda era una misiva de amor escrita por el exoficial de las fuerzas aéreas en la época en que eran novios. El trágico fin de su esposo produjo enorme impresión en la dama, que se hallaba delicada de salud. Su camarera la había sorprendido varias veces en su alcoba con los ojos llenos de lágrimas, y aunque trataba de olvidar al esposo, pronto volvió a caer en una intensa melancolía. Parece que antes de suicidarse el exoficial entre los esposos se habían desarrollado escenas violentas, y que la actriz, por este motivo, se creía culpable del fin trágico del esposo.
El fallecimiento de la señora de Rutherford data del lunes último. En la mañana de aquel día recibió la actriz un telegrama, que ha sido entregado a la policía; por la noche volvió a su casa en compañía de un joven que llevaba un ramo de flores y un cestillo de frutas; salió de nuevo para cenar la señora de Rutherford, y al regresar para acostarse es cuando se debió suicidar.
La suicida era hija de mister H. Saintsbury, novelista y autor dramático, muy conocido por sus buenas interpretaciones de las obras de Shakespeare.

Un niño sufre una caída y resulta lesionado

En la calle del Azoque se cayó casualmente Julián Asensio Cámara Santos, con domicilio en Unceta, 42. Se produjo una contusión en la región frontal y herida contusa en el labio superior, lesiones de pronóstico reservado.

DURANTE EL DIA DE AYER

EL TEMPORAL DE LLUVIAS

Durante todo el día de ayer el temporal de lluvias adquirió gran intensidad.
Llovió copiosamente, durante horas seguidas, desde por la mañana, y siguió lloviendo por la noche, con breves intervalos.
Esta lluvia tan sostenida dió a la ciudad un tono ya otoñal, pues refrescó el ambiente y retrajo al público de las calles.
Los numerosos aficionados que marcharon a primera hora a Calatayud para presenciar la corrida de feria se encontraron con la desagradable noticia de la suspensión del festejo, a causa del temporal. ¿Verdad que esto de la lluvia en Calatayud el día grande parece ya tradicional?
LA LINEA DE SADABA A GALLUR QUEDA INTERCEPTADA POR DESPERFECTOS EN LA VIA FERREA
Anteanoche descargó en el término municipal de Tauste una gran tormenta.
El temporal de agua causó desperfectos de consideración en el balastro de la línea férrea de Gallur a Sádaba, kilómetro 21'300 y terraplén del kilómetro 25'200.
La vía quedó interceptada e interrumpida la circulación ferroviaria.

El tren número 2, procedente de Gallur, quedó detenido ayer en el apartadero de Mira, y el tren número 1 estaba, a su vez, detenido en la estación de Ejea de los Caballeros.
La Compañía del ferrocarril de Sádaba a Gallur organizó el transporte por carretera de viajeros y correo.
La reparación de los daños causados en la vía férrea se supone tardará de seis a ocho días.

El XII Salón de Otoño en Madrid

El día 5 del corriente dió principio la recepción de obras para esta interesante Exposición.
Las obras habrán de entregarse en el Palacio de Exposiciones del Retiro (Parque de Madrid), todos los días, incluso los festivos, de diez a una de la mañana y de tres a cinco de la tarde, hasta el día 15 inclusive, en que quedará definitivamente cerrado el plazo de admisión.
Para más detalles, dirigirse al Palacio de Exposiciones, teléf. 54.381 o a la Asociación de Pintores y Escultores: Avenida de Pi y Margall, 18, teléfono 94.961, de 6 a 8 de la tarde.

EN SAN JUAN DE MOZARRIFAR

Chocan un auto y una camioneta y resultan tres heridos

En el kilómetro 8 de la carretera de Zaragoza a Huesca, término municipal de San Juan de Mozarrifar, chocaron con violencia la camioneta número 2.646, matrícula de Zaragoza, propiedad de Victorino Conchillo Asín, vecino de San Juan, y el automóvil número 3.197, de la misma matrícula, perteneciente a Francisco Sanz Casabona, vecino de Zuera.
A consecuencia del choque resultaron lesionados: Francisco Sanz, heridas contusas en dedo pulgar y pie izquierdos; Pascual Serrano, heridas contusas en la región mastoidea y oreja izquierdas, región occipital y contusión en el hombro izquierdo; Pilar Herrero, erosión en el hombro izquierdo, contusiones en la región frontal y hombro derecho. Los tres viajaban en el automóvil y marchaban a Zuera.
Fueron curados en San Juan por el médico titular, siendo luego con-

ducidos a sus respectivos domicilios. Ambos vehículos sufrieron muchas averías.
Del accidente dió cuenta la Guardia civil del puesto a las autoridades gubernativas y Juzgado de instrucción del Pilar.

LA RENOVACION DE LAS CÁMARAS DE LA PROPIEDAD URBANA

Tendrá lugar en el mes de noviembre de 1933

Por orden del ministro de Trabajo y Previsión se ha dispuesto la renovación reglamentaria de las Cámaras de la Propiedad Urbana.
Tendrá lugar en el mes de noviembre de 1933.

GRAVE ACCIDENTE

En Casablanca se cae una muchacha de una pasarela

En el barrio de Casablanca se desarrolló ayer un sensible accidente.
Al transitar por una pasarela Pilar Díez Nuez, de 22 años, domiciliada en Oriente, 22, perdió el equilibrio y cayó a tierra, quedando lesionada de consideración.
Recogida por unos vecinos fué llevada a la Casa de Socorro, recibiendo asistencia facultativa.
En una ambulancia fué conducida al Hospital, siendo asistida por el médico de guardia, señor Palomar, y practicantes de servicio.
Presentaba fractura de la plerna izquierda, grave.
Quedó hospitalizada en la sala de San José.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolvemos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna

LA REPARACION DE PERIODICOS

Ha sido levantada la suspensión a "El Regional", de Calatayud

Ha sido levantada la suspensión que, desde el 10 de agosto, pesaba sobre el diario bilbillitano "El Regional".
Celebramos muy de veras que el veterano periódico pueda reanudar la comunicación con sus lectores.

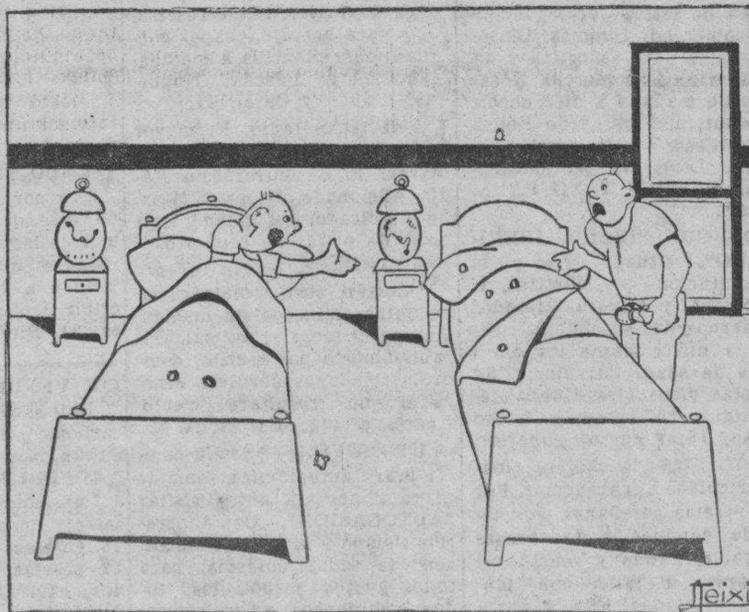
EN LA CALLE DEL CONDE DE ARANDA

Un ciclista es atropellado por un automóvil

En la calle del Conde de Aranda, esquina a la de Miguel de Ara, Jacinto Mateo Gracia, de 17 años, que iba montado en bicicleta, fué atropellado por el automóvil núm. 327, matrícula de Teruel, conducido por Modesto Alba Artigas.
Sufrió el ciclista lesiones leves en el brazo izquierdo, siendo conducido al Hospital provincial, donde recibió asistencia facultativa, por el guardia de Asalto Jesús Fernández y un cabo de la Compañía de Madrid, en comisión en Zaragoza.

La ley es ley

Por "Teixi"



—¡No se puede dormir!
—Pues... ¡ojol! No olvide usted que está abolida la pena de muerte.